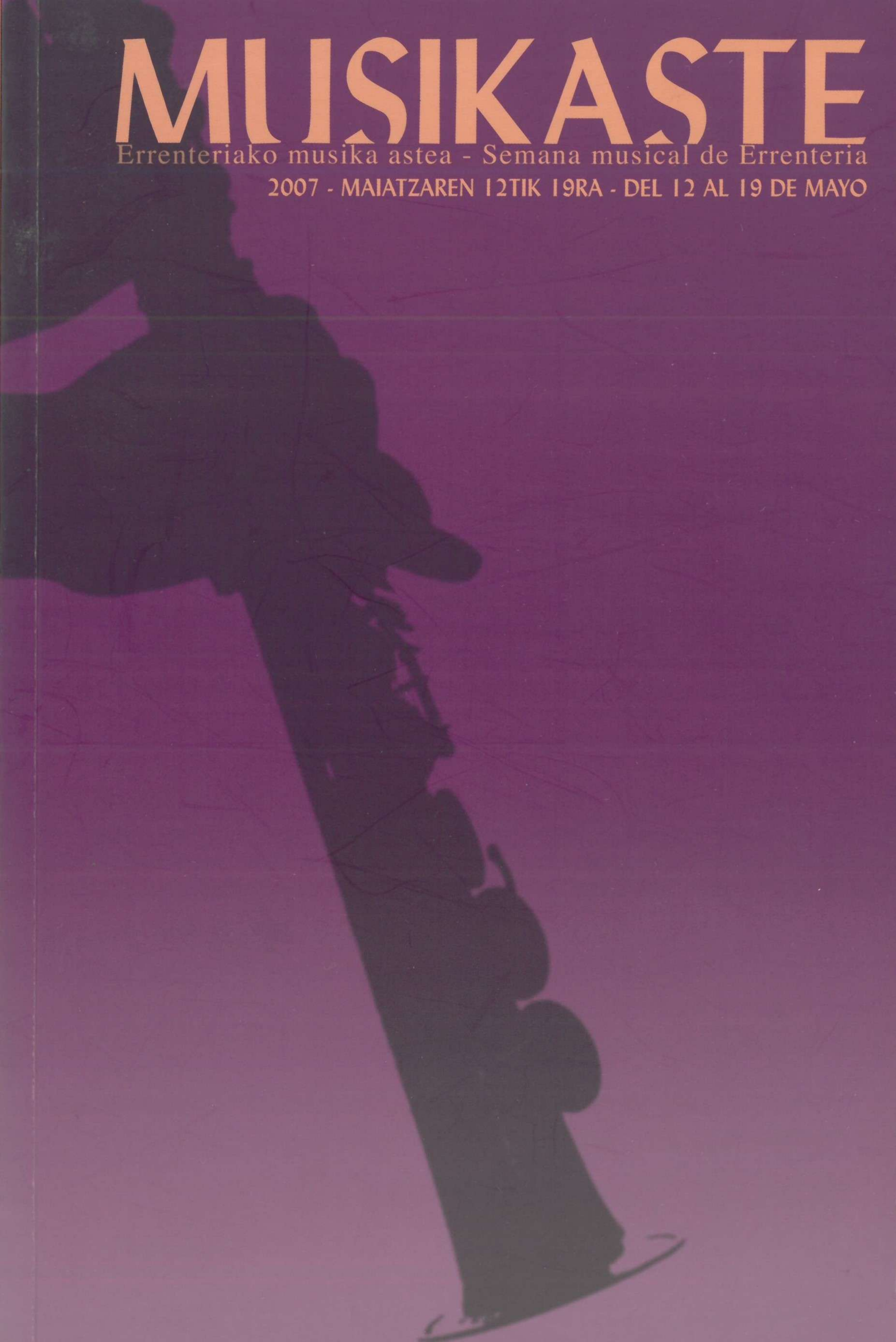


# MUSIKASTE

Errenteriako musika astea - Semana musical de Errenteria

2007 - MAIATZAREN 12TIK 19RA - DEL 12 AL 19 DE MAYO







**XXXV. Musika astea Erreterian**  
2007ko MAIATZAREN 12tik 19ra

---

**ANTOLATZAILEAK:**

Andra Mari Abesbatza  
Eresbil-Musikaren Euskal Artxiboa

**SUSTATZAILEA:**

Erreteriko Udala

**BABESLEAK:**

Eusko Jaurlaritzako Kultura Saila  
Gipuzkoako Foru Aldundia  
Kutxa

**LAGUNTZAILEA:**

Eroski, E.K.

**ARGAZKIAK:**

Iñigo Arizmendi





**XXXV Semana musical en Errenteria**  
**DEL 12 AL 19 DE MAYO DE 2007**

---

**ORGANIZAN:**

Coral Andra Mari  
Eresbil-Archivo Vasco de la Música

**PROMUEVE:**

Ayuntamiento de Errenteria

**PATROCINAN:**

Gobierno Vasco  
Diputación Foral de Gipuzkoa  
Kutxa

**COLABORA:**

Eroski, S.C.

**FOTOGRAFÍA:**

Iñigo Arizmendi



## XXXV. Musika astea Erreterian

### Rodrigo A. de Santiago

2007an ospatzen diren mendeurrenen artean MUSIKASTEK Rodrigo Alonso de Santiago Barakaldoko konpositore ospetsua omentzekoa azpimarratu nahi da. XX. mendearen lehenengo erdian gizarte espainolak lanbide irteera murrizak eskaintzen zituen. Horren adibide ona dira bere musika ezagueraz baliatu ziren hainbat herri, A Coruña eta Madril, esaterako. Rodrigo A. de Santiago bi herri horietako musika-banden zuzendaria izan zen. Bere musika ekoizpen zabala gaur egun oraindik dagokion onarpen egokiaren zain dago.

### Francisco de Madina – Saski Naski

MUSIKASTEK Francisco de Madinaren irudi musikala nabarmendu nahi du bere jaiotzaren mendeurrena betetzen den hone-tan. Esparru erlijiosoaren barruan, herrialde amerikarekin izandako lotura sakonak zalan-tzarik gabeko kolorea ematen dio bere lanari. Argentinan (Buenos Aires eta Salta) izan zuen egonaldian, beste batzuen artean Saski-Naski ikuskizunaren ondare musikal eman-korra sortu zuen. New Yorkeko egonaldiaren ondorioz bai eta interpretatzaile nabarmene-kin (Nicanor Zabaleta eta Romero anaiak

esaterako) izan zuen erlazioaren ondorioz ere, musika-lan zerrenda interesgarria osatu zuen, gailentzen ari ziren musika tresna batzuen-tzat, harpa eta gitarra kasu.

### Hilarión Eslava

MUSIKASTEK 1978ko edizioan ahalegin handia egin zuen Burlatako musikari aparta honen izena ezagutzea emateko. Helburu hori lortzeko edizio monografikoa egin zen. Aurten bere jaiotzaren berrehungarren urteu-rrena betetzen da eta MUSIKASTEK berriro ere bere musika-obra erlijioso azpimarraga-rrien sorta bat programatu du, bai a cape-lla, bai orkestraren akonpainamenduarekin.

### Musika berria Carmelo Bernaola inguruan

Carmelo Bernaolaren irudia bera eta Gas-teizko “Jesús Guridi” eskolatik pasa izana musikagile ospetsuen iturri emankorra izan dira. Horren erakusgarri, Alfonso Gómez, Freiburgera bizitzera joan zen piano-joleak aurkeztutako programa da: programak kon-positore bikainaren ikasleen obrak barne har-tzen ditu, bai piano bakarlariarentzat bai piano eta elektroakustikarentzat.

### Heriotzaren mendeurrenak *Centenários del fallecimiento*

José CASTEL (Tudela, 1737-1807)  
Juan José MAURICA (Durango, 1776-1807)  
Norberto LUZURIAGA (Donostia, -1907)  
Agustín PEREZ SORIANO (Valtierra, 1846-1907)

### Jaiotzaren mendeurrenak *Centenários del nacimiento*

Hilarión ESLAVA (Burlada, 1807-1878)  
Juan ALEJANDRE (Balmaseda, 1907-1985)

Alberto AYSTA (Villaro, 1907-1983)  
Martín AZURMENDI (Balmaseda, 1907-1977)  
Dionisio BOREA (Bilbao, 1907- )  
Federico ELIZALDE (Manila, 1907-1979)  
Juan ERENCHUN (Arrona, 1907-1977)  
Etxahun-Iruri (Trois Villes, 1907-1979)  
Gregorio NADAL (Bilbao 1907- )  
Rodrigo A. de Santiago (Baracaldo 1907-1985)  
Fernando GOENAGA (Eibar, 1907-1990)  
Bernardo HUARTE (Alcoz, 1907-1978)  
Domingo LARREA (Leiza, 1907-2002)  
José M<sup>a</sup> LARREA (Bilbao, 1907-1986)  
Francisco de MADINA (Oñati, 1907-1972)  
Gregorio NADAL (Bilbao, 1907- )  
Rodrigo A. de SANTIAGO (Baracaldo, 1907-1985)



# XXXV Semana musical en Errentería

## Rodrigo A. de Santiago

*De entre los centenarios que se celebran en este año 2007 MUSIKASTE quiere destacar la figura del compositor baracaldés Rodrigo Alfredo de Santiago. Buen ejemplo de las escasas salidas profesionales que ofrecía la sociedad española en la primera mitad del siglo XX, fueron varias las localidades que aprovecharon su saber musical, como A Coruña y Madrid, donde fue director de las bandas profesionales de ambas ciudades. Su amplia producción musical, escrita para los más diversos géneros, espera aún su adecuada puesta en valor.*

## Francisco de Madina - Saski Naski

*La figura musical de Francisco de Madina es otra de las personalidades musicales que quiere destacar en el centenario de su nacimiento MUSIKASTE. Perteneciendo al ámbito religioso, su larga relación con tierras americanas imprime a su obra un indudable color. Su estancia en Argentina (Buenos Aires y Salta) produjo entre otros el fructífero legado musical del espectáculo Saski Naski. Su estancia en Nueva York así como su relación con destacados intérpretes como Nicanor Zabaleta y los hermanos Romero añadió a su producción una interesante relación de obras para instrumentos emergentes como el arpa y la guitarra.*

## Hilarión Eslava

*La semana MUSIKASTE en su edición de 1978 realizó un importante esfuerzo para clarificar la figura del genial músico de Burlada. El resultado fue la edición de una monografía dedicada a su figura. Este año se cumple el bicentenario de su nacimiento y Musikaste vuelve a programar una selección de su música religiosa más destacada, tanto a capella como con acompañamiento orquestal.*

## Nueva música en torno a Carmelo Benaola

*La figura de Carmelo Benaola y su paso por la Escuela de Música "Jesús Guridi" de Vitoria ha sido una fecunda fuente de personalidades creativas. Buena muestra es el programa propuesto por el pianista alavés afincado en Freiburg, Alfonso Gómez, que incluye obras de alumnos del genial creador, tanto para piano solo como para piano y electroacústica.*



H. Eslava



R. Santiago



F. Madina





Samar (Musikaste 2006)



2007-V-12

larunbata, 19etan - Udal Areto Nagusia  
sábado, 19 horas - Salón de Plenos del Ayuntamiento

## hasierako ekitaldia acto de apertura

### La personalidad musical de Rodrigo A. de Santiago

Ponencia a cargo de Ana Calvo

### Mugetan / En las fronteras

19:30 Xabier Olaskoaga Plaza **Botxo Boogies** (Arriaga en clave de Jazz)

21:00 Xabier Olaskoaga Plaza **Elkano Browning Cream** (funk-groove)

22:00 Kelly's taberna **Stay Blues** (blues)

23:00 Cyne Reyna taberna **Botxo Boogies** (swing-boogie)

01:00 Limerick taberna **Elkano Browning Cream** (funk-groove)



Gijonen jaio zen eta bertan hasi zituen bere musika ikasketak, eta bertako Kontserbatorioan pianoko irakasle titulua lortu zuen. Ondoren, Historia eta Musika Zientzietan lizentziatu zen Oviedoko Unibertsitatean. Pianoko eta musika-hizkuntzako irakasle izan da Asturiasen, eta pianista laguntzaile ere aritu da. Horretaz gain, Kantabria eta Galiziako zenbait institututan ere musika irakasle izan da.

Gaur egun, DBHrako testu liburu bat egiten ari da Galinova argitaletxean eta A Coruñan gordeta dagoen Rodrigo de Santiago musikagilearen obraren katalogazioa egin du.

Pontedeumeko (A Coruña) Breamo Institutuan zuzendariordea eta musika irakaslea da.

*Nace en Gijón, donde inicia sus estudios musicales, obteniendo el título de profesora de piano por el Conservatorio de dicha ciudad. Posteriormente obtiene la licenciatura de Historia y Ciencias de la Música por la Universidad de Oviedo. Trabaja como profesora de piano, lenguaje musical y pianista acompañante en Asturias y como profesora de música en institutos de Cantabria y Galicia.*

*Actualmente está trabajando con la editorial Galinova en la elaboración de un libro de texto para la ESO y ha realizado la catalogación de la obra de Rodrigo A. de Santiago que se conserva en A Coruña.*

*Es vicedirectora y profesora de música en el IES Breamo, Pontedeume (A Coruña).*



Louis Prima, Ray Gelato edota Louis Jordan klasikoetatik abiatu eta Brian Setzer, Ry Cooder edo Henry Manciniren lanez osatutako errepertorioa lantzen duen swing-boogieko talde bilbotarra.

Honakoez osatuta dago: Edu BASTERRA (ahotsa eta baxua), estudio-musikari eta musikagilea, telebista eta irratirako jingle eta soinu-banden egilea. Fito & Fitipaldis, Pat Metheny, Pavarotti, Tahúres Zurdos, Gontzal Mendibil, Juan Carlos Pérez eta Ruper Ordorikarentzat lan eginenez gain, Infussion jazz-taldearen fundatzaile kidea da. Carlos VELASCO (gitarra) ekoizlea eta estudio-musikaria da ere. Alejandro Sanz, Armando Manzanero, Mocedades, Amaia Uranga, El Consorcio, Ángel Celada eta Pork Pie Hat taldeekin aritu da. Joe GONZALEZ (saxofoi tenorra eta klarineta) irakaslea da Galdakaoko Musika Eskolan eta mota guztietako formazioetan ibilia da musika klasikoaren barnean. Fran Lasuen, Four Friends eta Hollywood Nocturne taldeetan parte hartu du eta gaur egun Radio 13 eta Athom Rumba taldeei laguntzen die. Iñaki JAIO (bateria) Musikenen jazz bateriako goi-mailako titulua lortu eta Durangoko Musika Eskolan irakasle bezala dihardu. Goialde-Semperena Quartet eta Amaraun taldeen partaideak izan da. Honetaz gain, José Luis Canal, Jerónimo Martín eta Jon Piris-ekin lankidetzan aritu da.

2006ean, J.C. Arriagaren (1806-1826) jaiotzaren urteurrenarekin bat eginik, taldeak errepertorio bat prestatu zuen bere lanak jazz giroari moldatuz.

*Formación bilbaína de swing-boogie cuyo repertorio engloba desde clásicos del swing como Louis Prima, Ray Gelato o Louis Jordan hasta adaptaciones de artistas como Brian Setzer, Ry Cooder o Henry Mancini.*

*Sus integrantes son Edu Bastera (bajo y voz), compositor y músico de estudio y autor de bandas sonoras y sintonías comerciales. Ha trabajado para Fito & Fitipaldis, Pat Metheny, Pavarotti, Tahúres Zurdos, Gontzal Mendibil, Juan Carlos Pérez o Ruper Ordorika, y es fundador del grupo jazz Infussion. Carlos VELASCO (guitarra), también músico de estudio y productor musical, ha trabajado para Alejandro Sanz, Armando Manzanero, Raúl Diblasio, Mocedades, Amaia Uranga, El Consorcio, Ángel Celada y Pork Pie Hat. Joe GONZALEZ (saxo y clarinete), profesor en la Escuela de Música de Galdakao, ha trabajado con Fran Lasuen, Four Friends y Hollywood Nocturne, además de participar en multitud de formaciones académicas. Actualmente acompaña a los grupos Radio 13 y Athom Rumba. Iñaki JAIO (batería) es titulado en batería jazz por Musikene, además de profesor en la Escuela de Música de Durango. Ha tocado en combos de jazz como Goialde-Semperena Quartet o Amaraun, además de colaborar con músicos como José Luis Canal, Jerónimo Martín y Jon Piris.*

*En 2006, con ocasión del aniversario de J.C. Arriaga (1806-1826), adaptaron la obertura de "Los esclavos felices", la "Sinfonía en Re" o los "Tres cuartetos" en clave de jazz.*



# Elkano Browning Cream

Elkano Browning Cream Mikel Azpirozek lideratu eta koordinaturiko proiektua da. AZPIROZ, elkarlanean egindako beste proiektu batzuetan ibilia da, hala nola Lau Behi, Parafunk, edota Matt Harding Project. Era berean kolaboratu izan du ondoko talde eta bakarlariekin: Negu Gorriak, Jabier Muguruza, Mikel Erentxun, Fermin Muguruza, Alex Ubago... Oinarrizko formatua organoko hirukotea da (organoa, gitarra eta bateria), Jimmy Smith, Richard "Groove" Holmes, Larry Goldings eta abarren antzera.

Album honetarako Mikelek bi laguntzaile izan ditu: gitarran Matt HARDING estatubatuarra eta Franck Mantegari paristarra baterian. Mikelek eta Mattek ibilbide luzea egin dute elkarrekin, aspalditik lotzen dituen adiskidetasuna pare. Bata zein bestea 1988an sartu ziren musikan, institutoko garaian Salt Lake Cityn sortu zuten banda batean, rock bertsioak jotzeko. Denbora asko joan da ordutik, baina distantziak eta bakoitzak bere aldetik dituen konpromezu profesionalek ez diete eragozti elkarrekin kolaboratzea.

Franck MANTEGARI Alpha Blondyren bateria izan da zortzi urtez. 2005ean Matt ezagutu zuen New Yorken. Kolaborazio ugari egin ditu, aipagarrienak Saint Germain, Luther Allison edo Massive Attackekin.

Hiru musikariak Matt Hardingen azken albumaren aurkezpen bira probetxatu dute Elkano Browning Cream diskoa osatzen duten gaiak grabatzeko, Shangai (Txinan), Oremen (Utah, AEB) eta Donostian, grabazio estudio mugikorra erabiliz.

*Elkano Browning Cream es un proyecto liderado y coordinado por Mikel AZPIROZ, músico donostiarra que proviene de proyectos compartidos como Lau Behi, Parafunk o Matt Harding Project y de colaboraciones tanto discográficas como en directo con Negu Gorriak, Jabier Muguruza, Mikel Erentxun, Fermin Muguruza o Alex Ubago. El formato básico es de trío de órgano (órgano, guitarra, batería), a la manera Jimmy Smith, Richard "Groove" Holmes y Larry Goldings. Acompañan a Mikel el guitarrista y cantante norteamericano Matt HARDING y el batería parisino Franck Mantegari.*

*Mikel y Matt comenzaron su colaboración musical en 1988 formando una banda de versiones de rock and roll clásico durante sus años de instituto en Salt Lake City (USA). A pesar de la distancia y los proyectos personales de cada uno de ellos, los dos músicos han seguido colaborando asiduamente en diversos álbumes y giras.*

*Franck MANTEGARI ha sido batería de Alpha Blondy durante ocho años y conoció a Matt en New York en 2005. Su lista de colaboraciones musicales es muy larga, destacando su labor con Saint Germain, Luther Allison o Massive Attack.*

*Durante la gira de presentación del último álbum de Matt Harding, los tres músicos han aprovechado para grabar los temas que conforman el disco de Elkano Browning Cream, en sitios tan dispares como Shangai (China), Orem (Utah, USA), y Donostia, utilizando un estudio de grabación móvil.*



Stay Blues 1997an jaiotzen da bikote bezala, Álvaro Fernández (gitarra eta armonika) eta Paul San Martínek (pianoa eta ahotsa) osaturik. Urtebete beranduago Fernando Neira baxu-jotzailea sartzen da bikotea hirukotea bihurtuz.

Bere errepertorioa Chicagoko bluesatik (Sunnyland Slim, Otis Spann, Muddy Waters...) New Orleans-eko blues eta boogieraino lantzen du (Dr. John, Professor Longhair...).

1989an, Álvaro FERNÁNDEZek Blues Stop sortzen du eta 1995ean Lau Behi taldearekin elkarlanean dabil. Beranduago Brasilera bidaiatuko du bertan Álvaro Asmar edo Mario Dannemanekin lan eginez. Gaur egun Álarok bluesarekiko grina konposizio garaikidearekin bateratzen du, 2005 urtean "Doucement" lana estreinatuz "Índalo" haize bostkotearen eskuz. Oraintsu konposatu ditu soinu-bandak dokumentalentzat, baita "Kar-down" laburmetraiarentzat ere. Antzerkiaren munduan ere ibilia da, orkestrarako idatzitako lanak estreinatzeko baliatuz.

Paúl SAN MARTÍN Roadrunners taldearen fundatzaile-kidea da, Donostiako Pop-Rock Lehiaketan bigarren postua eskuratu zutelarik 1997an. El Hombre del Planeta X taldearen teklista izan da baita Alex Ubagoren laguntzaile ere, 2005eko biran.

Fernando NEIRA piano eta kontrabaxu ikasketak egin zituen Donostiako Kontserbatorioan eta Musika Eskolako Big Bandean ibilia da 2003 eta 2004an. Egun Sixty Nine Million Inches taldean dihardu etxeko pop eta rhythm & blues taldeekin elkarlanean ibiltzeaz gain.

*Stay Blues nace como dúo en 1997, formado por Álvaro Fernández (guitarra y armónica) y Paúl San Martín (piano y voz). Un año después se incorpora el bajista Fernando Neira, convirtiéndose en trío.*

*Su repertorio recorre desde el blues de Chicago (Sunnyland Slim, Otis Spann, Muddy Waters...), hasta el blues y boogie de Nueva Orleáns (Dr. John, Professor Longhair...).*

*En 1989 Álvaro FERNÁNDEZ funda la banda Blues Stop y en 1995 colabora con Lau Behi. Después viaja a Brasil, trabajando con artistas como Álvaro Asmar o Mario Dannemann. En 1997 regresa a Donostia, donde realiza estudios de piano y composición. Actualmente combina su pasión por el blues con la composición musical contemporánea, estrenando en 2005 "Doucement" de la mano del quinteto de viento Índalo. Recientemente ha compuesto bandas sonoras para documentales y cortos, así como para teatro, aprovechando la ocasión para estrenar sus obras orquestales.*

*Paúl SAN MARTÍN es fundador de la banda Roadrunners, 2º premio del Concurso Pop-Rock de Donostia en 1997. Ha sido, a su vez, teclista de El Hombre del Planeta X y de Alex Ubago durante su gira de 2005.*

*Fernando NEIRA realiza estudios de piano y contrabajo en el Conservatorio de Música de Donostia y es miembro de la Big Band de la Escuela de Música durante 2003 y 2004. Actualmente pertenece al grupo Sixty Nine Million Inches, además de colaborar con múltiples bandas locales de pop y rhythm & blues.*





Isabel Díaz Morlan  
(Musikaste 2006)

---

Errenteriako Udal Txistulari Taldea

**Xabier Vesga**, zuzendaria

Errenteriako Musika Kultur Elkarteko  
Musika Banda

**Carlos Rodríguez**, zuzendaria



2007-V-13

igandea  
domingo

## zabaltze eguna jornada inaugural

### Diana

#### Txistulari Kontzertua

Foru Enparantzan, 12.30ean

Rodrigo A. de Santiago *Ezkonberriak-soñua*

Rodrigo A. de Santiago *Ravelen zortzikoa n.º 2*

Rodrigo A. de Santiago *Atabalariak*

Rodrigo A. de Santiago *Osabea (Orripekkoa)*

Rodrigo A. de Santiago *Osabea (Ariñ-arina)*

Rodrigo A. de Santiago *Música vasca 1972*

Rodrigo A. de Santiago *Txorri-erri (Suitea)*

### Banda Kontzertua

Foru Enparantzan, 13:15ean

Rodrigo A. de Santiago *La canción de Zoraida (Danza Ballet)*

Rodrigo A. de Santiago *La Noche de San Juan (Intermedio)*

Rodrigo A. de Santiago *Tríptico vasco (preludio, alborada, biribilketa)*

Rodrigo A. de Santiago *Allegro appassionato alla hungara*

Rodrigo A. de Santiago (1907-1985) (p. 63)



## Errenteriako Udal Txistulari Taldea

Errenteriako Udal Txistulari talde berria 2003ko Ekainean eginiko oposaketan ondoren sortu zen, nahiz urte berdineko Uztailean hasi zen martxan. Txistu taldea honako hauek osatzen dute: Xabier Vesga (1go txistua eta zuzendaria), Olatz Oliveri (2. txistua), Josu Izagirre (silbotea) eta Iñaki Letamendia (atabalaria).

Txistu taldeak eginkizun desberdinak ditu: igandero herriko auzo desberdinetan bere hots gozoaz esantzen gaituzte, hilean behin kontzertua eskeintzen dute Udaltxeko arkupetan, inauterietako diana goiztiarrak, korporazioak, San Juan bezperako aurrekua, Magdalenetako prozesioak, buruhaundi eta erraldoiak, e.a. luze bat.

Ekintza hauetaz gain herriko beste ekintza eta festetan ere parte hartzen du. Gainera Euskalerriko Txistulari Elkarteak antolatzen dituen ekitaldietan parte hartzen duelarik beste herrialdetako udal txistu eta txistulariekin batera.

*La actual Banda Municipal de Txistularis de Errenteria se formó en 2003 tras la celebración de oposiciones y empezó su andadura en Julio de 2003. El grupo de txistus lo componen las siguientes personas: Xabier Vesga (txistu 1º), Olatz Oliveri (txistu 2º), Josu Izagirre (silbote) e Iñaki Letamendia (atabalero).*

*La banda de txistularis tiene varias funciones: todos los domingos tocan la diana por los barrios de Errenteria, una vez al mes ofrecen un concierto en la plaza del Ayuntamiento, diana de carnavales, corporaciones, aurreku de la víspera de San Juan, procesión de Magdalenas, gigantes y cabezudos, etc.*

*Además de estas actividades también toma parte en otros actos y fiestas de Errenteria. Asimismo participa en los actos organizados por Euskalerriko Txistulari Elkarteak con txistularis de otros pueblos y ayuntamientos.*



# Errenteriako Musika Kultur Elkarteko Musika Banda

1864an sortu zen Errenterian lehenengo Banda elkarte "La Sociedad Filarmónica" izenaz eta urte berean udal erakunde bihurtu. 1899az geroztik Musika Banda izena hartu du. 1916an Jose Maria Iraolak hartu zuen zuzendaritza eta hobetu egin zuen. 1918an Udal Musika Akademia sortu zen musika-tresna jole berriak sortzeko eta bide batez, Banda hornitzeko. Urte berean, Errenteriako Bandak Iruñeko Lehiaketan parte hartu zuen eta Lehenengo Saria eskuratu.

1928an Julian Lavilla etorri zen Errenteriarara eta Bandan sartu zen irakasle eta musika lanetan. Horrek maila artistiko hobe eman zion Bandari.

1936an Banda desegin zenean, 1938tik aurrera zenbait taldekide elkartu ziren helburu politiko argi batzuen inguruan. 1948an Errenteriako Musika Kultur Elkarte sortu zen eta antzinako bandaren kideak bildu zituen Jose Maria Iraolaren zuzendaritzapean. 1969an Zaragozako Lehiaketan bigarren saria eskuratu zuen.

1985an "Errenteria Musical" erakunde sortu zen eta Oinarrizko Musika Kontserbatorio bihurtu. Geroztik, musika-tresna jole berriak eman ditu Banda hornitzeko. 1992an Zallako (Bizkaia) Lehiaketan hirugarren postuan geratu zen. 1995ean lehiaketa berbera itzuli zen eta lehenengo saria irabazi zuen Carlos Rodriguezen zuzendaritzapean. 2006ko urriaren geroztik Aitor Mitxelena eta Carlos Rodríguez dira zuzendariak.

*En 1864 fue fundada en Errenteria la primera agrupación de Banda con el nombre de "La Sociedad Filarmónica", convirtiéndose en entidad municipal en el mismo año y llamándose Banda de Música a partir de 1899. Desde 1916 fue dirigida por José M<sup>a</sup> Iraola, adquiriendo mayor calidad. En 1918 se fundó la Academia Municipal de Música con el objetivo de nutrir a la banda de nuevos instrumentistas.*

*En este mismo año la Banda de Errenteria participó en el concurso organizado en Pamplona, obteniendo el 1er Premio.*

*En 1928 llegó a Errenteria Julián Lavilla, que se incorporó a la Banda como profesor instrumentista, dándole un mayor nivel artístico.*

*Disuelta la Banda en 1936, desde 1938 se reagruparon algunos miembros con una clara significación política. En 1948 se creó la Asociación de Cultura Musical de Errenteria, que reunió a los antiguos componentes de la Banda, bajo la dirección de José M<sup>a</sup> Iraola.*

*En 1969 participó en un concurso en Zaragoza, obteniendo el 2º premio. En 1986 se creó la entidad "Errenteria Musical", convertida en el Conservatorio Elemental de Música, que nutrió a la Banda de jóvenes valores. En 1992 participó en el Concurso de Zalla (Bizkaia), obteniendo un tercer puesto. Y en 1995 volvió al mismo concurso, ganando brillantemente el Primer Premio bajo la dirección de Carlos Rodríguez. Desde octubre de 2006 son directores titulares Aitor Mitxelena y Carlos Rodríguez.*



## baterako ekintzak actividades paralelas

### KONTZERTU DIDAKTIKOAK

Errenteriako LHko ikastetxeetako ikasleentzat  
Adina: LHko 3., 4., 5. eta 6. mailak ( 8/9 eta 11/12 urte bitartekoak)

### CONCIERTOS DIDÁCTICOS

Dirigido a los alumnos de primaria de las escuelas, colegios e ikastolas de Errenteria  
Edades: 3º, 4º, 5º y 6º de Primaria (entre 8/9 y 11/12 años)

### HARI FAMILIAREN INSTRUMENTOAK

“Alos Quartet”  
(hari laukotea)



### MUSIKA ESKOLAKO EMANALDIAK

2007ko maiatzaren 14tik 17ra (astelehenetik ostegunera)  
Xabier Olaskoaga Plaza  
18:30etik 19:00etara

Errenteria Musikaleko talde instrumentalen emanaldiak

### ACTUACIONES DE LA ESCUELA DE MÚSICA

Lunes 14 al jueves 17 de mayo de 2007  
Xabier Olaskoaga Plaza  
18:30 - 19:00 h

Actuación de conjuntos instrumentales de Errenteria Musical





egitarauak  
programas



Jatorri euskalduna duten argentinar batzuek egindako Saski-Naski ikuskitunaren inguruko bi funts daude Eresbilen gordeta. Musika zein koreografia materialak bertan egoteak errezitaldi hau gauzatzeko aukera eman du. Emanaldian zehar material eszenografikoaren irudiak ere ikusgai izango dira.



Iturriaga Quartet  
(Musikaste 2006)

*En 1945 un grupo de residentes vascos en Buenos Aires ideó un espectáculo coreográfico-musical en semejanza al espectáculo montado en los años 20 en San Sebastián denominado "Saski Naski". El espectáculo tuvo diferentes representaciones, con dos formatos musicales: versión para dos pianos y versión orquestal. La existencia en Eresbil tanto de los materiales musicales como de los coreográficos ha posibilitado la realización de este recital que estará acompañado de imágenes procedentes de los materiales escenográficos.*

---

Dúo Aristizabal-Barandiaran



2007-V-14

astelehena, 20etan - Erreterria Kulturgunea

lunes, 20 horas - Centro cultural "Villa de Erreterria"

## ganbera-musika música de cámara

### Saski Naski-ren oihartzuna

**Francisco de Madina** *Preludio*

**José de Uruñuela** *Contrapás Vasco*  
(contrapás · auresku)

**Francisco de Madina** \**Behin joan nintzen*  
(concierto a dos pianos)

**Francisco de Madina / E. Mastronardi** *Roncesvalles*  
(I. cuadro: Introducción · Mutil dantza-  
Irrupción de los francos · Batalla-  
Comerciantes · Mujeres)  
(\*II. cuadro: Ezpata-dantza)

**Francisco Balaguer** *Baile de la Era*  
(Preludio · Pasacalle · Fandango · Vals 1 ·  
Jota vieja · Vals 2 · Boleras · Ariñ ariñ ·  
Corrida)

**Francisco de Madina** *Evocación del Norte Argentino*  
(Cuadro 1, "La Conquista": Preludio ·  
Baguala · Danza ritual · Danza guerrera ·  
Final)  
(\*Cuadro 4, "Después...": Huaino,  
Canto-Danza)

**Francisco de Madina** *Contrapunto*  
(Contrapunto · Suite de danzas vascas)

**Ernesto Mastronardi** *Fandango y Ariñ-ariñ*

\* E. Mastronardiren bi pianorako bertsioa  
versión para dos pianos de E. Mastronardi

**Francisco de Madina (1907-1972) (p. 60)**  
**José de Uruñuela (1891-1963) (p. 64)**  
**Ernesto Mastronardi (1927-) (p. 59)**



# COMO LLEGUÉ A “SASKI NASKI”

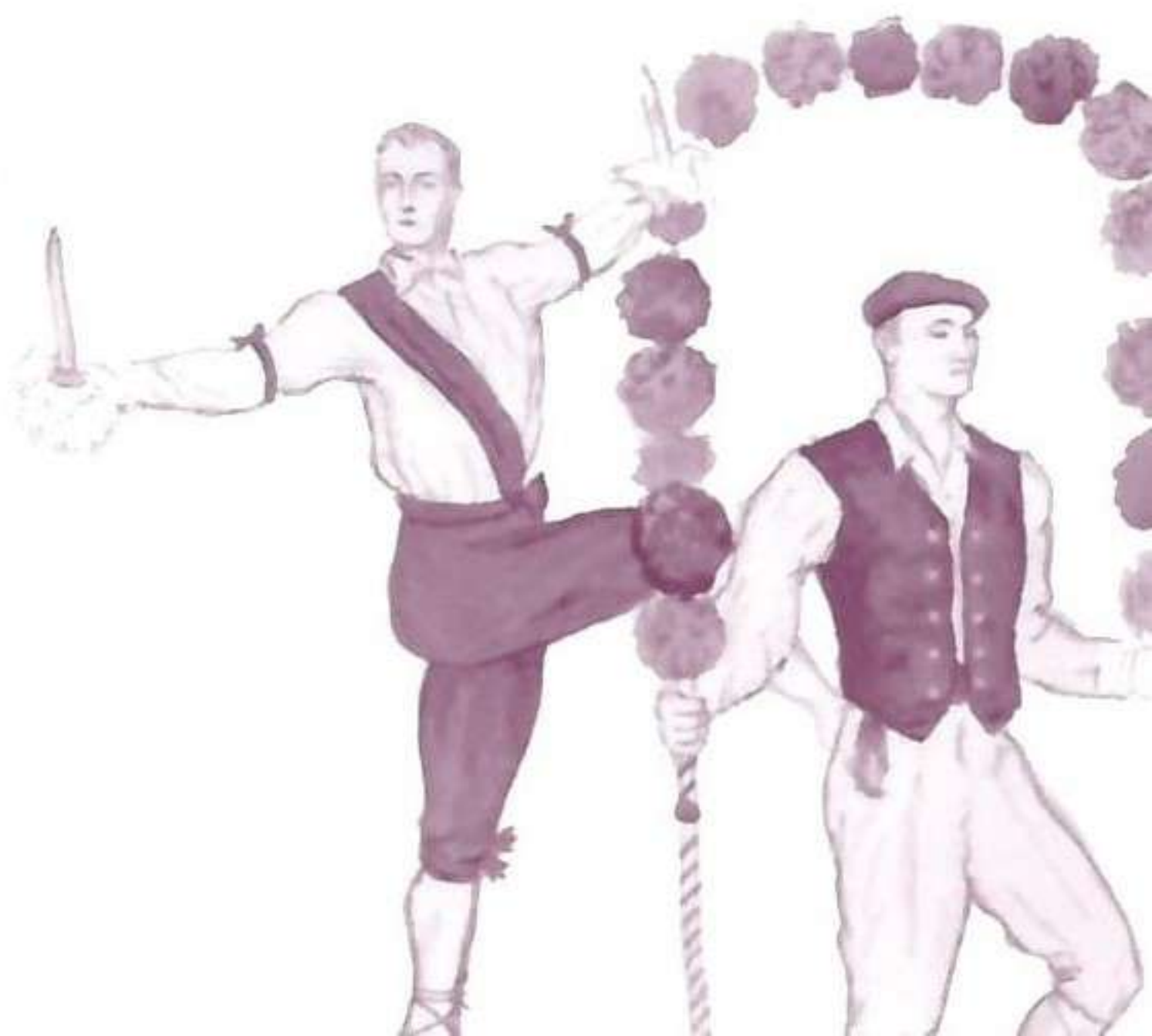
Ernesto Mastro

Fue a principios de 1946 cuando mi primo Jorge Pita insistió en que conociera al “cura compositor” que formaba parte en Buenos Aires de la comunidad lateranense asentada en la Parroquia de N.S. del Valle, donde también tenía su sede el Coro “Lagun Onak”. Me encontré con un hombre de menos de cuarenta años, menudo aunque no pequeño, de agradables facciones y expresión fácilmente risueña, principalmente en sus ojos muy vivaces tras los anteojos de marco delgado y redondeado. Madina me invitó a tocar. Cumplí con varias obras (recuerdo la tercera Balada de Chopín, seguramente Debussy y algún Ginastera). Como era natural, le pedí a Madina que tocara o me mostrara algo de sus obras. Accedió, no sin excusarse por su nivel pianístico. “Nunca tuve paciencia para hacer los ejercicios”, decía atacando el Zortziko de su “Rapsodia Vasca” para orquesta. Madina mencionó su amistad con Jaume Pahissa, compositor catalán emigrado a la Argentina, quien en esos días visitaba con frecuencia a Manuel de Falla en su casa de Alta Gracia con motivo de la biografía que de él estaba escribiendo (Falla moriría en noviembre de aquel 1946, sin llegar a verla impresa). Tuve la intuición de que ese sacerdote sería importante para mí y en cierto momento tuve el arranque de preguntarle si no me daría clases de armonía, a lo que accedió sin vacilar. Acordamos que las lecciones serían en la Parroquia, después de las vacaciones. Mi primo

Jorge había sido el vehículo del encuentro con los de mis “personajes inolvidables”.

Las clases comenzaron hacia marzo. Una vez me contó que desde el Centro “Laurak Bat” lo habían llamado pidiéndole colaboración para un proyecto de espectáculo teatral basado en el folclore vasco. Tenía que trabajar sobre melodías populares anónimas seleccionándolas y adaptándolas a las necesidades de las distintas estampas que conformarían el programa: armonizar, instrumentar para una pequeña orquesta e, inclusive, componer un par de números enteramente originales. “Parece que por fin se han decidido a pensar en algo más que en corderos, pelota y mus” — sentenció lapidariamente. Pronto las clases se matizaron con muestras al respecto de lo que iba surgiendo para “Saski Naski” (del revuelto), que así se llamaría el espectáculo; y una vez que cierta noche me anunció una forzosa y momentánea suspensión de nuestros encuentros: “Cuando instrumentando, hay que entregar material a los copistas y temo que no me alcance el tiempo”.

Cierto día de principio de agosto me invité al estreno de “Saski Naski”. Fui sin mayores expectativas, dispuesto a encontrarme con un “festival de colectividad”. La sorpresa fue mayúscula. El espectáculo era un todo orgánico, con cuerpo, cabeza, en el que los distintos elementos (música, danza, escenografía, vestuario, luces) armonizaban





en un extraño equilibrio que lo distanciaba claramente de lo que entonces se entendía como una función “de aficionados”. Sorprendía, además, la riqueza cuantitativa de los medios empleados: cuerpo de baile, coro, solistas; la suntuosidad visual de vestuario y escenografía, a cargo de Néstor Basterrechea —que además bailaba “auresku”— y Félix Muñoa, pintor que vivía en Mar del Plata; aquel gran libro que ocupaba el foro y que al irse volviendo sus paginones proporcionaba la escenografía de las estampas del primer acto. Se distribuía con el programa de mano, un programa-sábana clásico de aquel tiempo para este tipo de espectáculo de cuadros cambiantes (los que, dicho al pasar, se sucedían sin asomo de “baches”). En aquel folleto se explicaba el sentido de cada una de las estampas, pero de una manera que iba más allá de la mera descripción. Había en aquella sobria prosa calidad, entraña, pasión. “Texto e ilustraciones de Luis Mújica”. Era el Director Artístico. Ahí estaba el timonel.

¿Y Madina? Madina había dirigido la orquesta. Recuerdo el vuelo de su sotana en su braceo (sin batuta), amplio y simétrico, nada contenido.

Esa misma noche me dije: “¡cómo me gustaría estar metido en esto!”. No sabía que, con ese pensamiento, había empezado a llegar a “Saski Naski”.

En 1947 la Orden Lateranense dispuso el traslado del P. Madina a Salta, a fin de que se hiciera cargo del rectorado del Colegio Belgrano. Esta mudanza, que venía a trastornar mis planes, iba a ser traumática también para Madina músico. Claro que sus obligaciones no lo tuvieron cruzado de brazos, ni mucho menos desprendido del grupo, ya que en seguida tendió líneas para organizar una gira del grupo al Noroeste, que en 1948 permitiría presentar “Saski Naski” en Salta, Jujuy y Tucumán.

Al año justo del estreno (5 de agosto de 1947), “Saski Naski” fue repuesto en el Teatro Argentino de

Buenos Aires. Madina vino desde Salta a ensayar y dirigir la única función.

Invierno de 1949. Llamado de mi primo Jorge anunciando: “Está el cura, llámalo.” Arreglamos una visita matinal a la Parroquia. Pasados los saludos, Madina me dice: “Esta noche, en el Cómicó, estrenamos el nuevo programa de “Saski Naski” “ (Ya para entonces, el espectáculo original había dado su nombre a la agrupación.) “Aunque, mira, podrías hacerme un favor: voltearle las páginas a uno de los pianistas, que está algo inseguro.” No pude sino aceptar, a sabiendas de que eso me impediría ver el espectáculo. Esta vez el presupuesto no había alcanzado para la orquesta y el nuevo programa, titulado “Rapsodia Vasca”, era acompañado por un dúo de pianos.

Ese lunes por la noche, al llegar al Teatro Cómicó (entonces feudo de D<sup>a</sup> Lola Membrives), me encontré con que el pianista a mi cargo era Francisco Javier Ocampo, el inefable “Negro” Ocampo, frecuentador de las clases de Scaramuzza. El otro era Javier Ojer, ducho músico de orquesta, con reales asentados en el Avenida.

Al terminar la función, por supuesto, no tenía idea de cómo se vería “Rapsodia Vasca”, pero en cambio el hecho de estar en el foso, al pie del escenario, me había hecho sentirme un poco dentro de la cosa; y el poder seguir el texto musical de los números había renovado el atractivo. Recuerdo la impresión de oír, no más transcurrido el clásico “Agur Jaunak” inaugural, en la primera estampa (“Kaya”, marinera), nada menos que el “Aita gurea” presentado como plegaría ante la inminencia de la galerna. Quedaba otra función, en la semana próxima, que me permitiría ver el espectáculo. “Vana ilusión...”, diría el Fernando de “D<sup>a</sup>. Francisquita”. A la mañana siguiente, llamado de Madina “en alerta





rojo": "Oye, Ocampo nos planta para la segunda función. ¿Te animas a tocar tú?". Aceptación, corrida al "Valle" para retirar las partes, lectura rápida en casa y, el sábado por la tarde, ensayo a dúo con Ojer en "Tocco Hnos.", famosa casa de pianos ubicada a dos pasos de la Parroquia. Ocampo tocaba el piano principal, el que tenía a su cargo las melodías conductoras y la definición de los "tempí". Estaban en aquel ensayo, además de Madina, Mújica y algunos de los bailarines. Creo recordar a Joxe Mari Echeverría "marcando" su Suite de Danzas Vascas en algún espacio libre del local de los Tocco.

En marzo de 1950 Madina celebró sus bodas de plata sacerdotales. Continuaba en su retiro salteño, que se prolongaría hasta 1952, fecha en que iniciaría su último trienio en Buenos Aires, previo a su instalación en New York. Uno de los actos de festejo del jubileo consistió en un almuerzo-homenaje celebrado en el Laurak Bat. Durante la comida, Mújica me propuso acompañarlos en un viaje a Tandil, a fines de abril, para hacer una función a dos pianos. Por supuesto, acepté encantado.

Aquel viaje a Tandil significó muchas cosas. En esta ocasión participé de ensayos corrientes, que se realizaban en el salón de actos del Laurak Bat, donde al mismo tiempo se daban los últimos toques a un equipo portátil de luces, fabricado caseramente por miembros del grupo, como Rubén Aramendi y don Pío Echeverría, padre de Joxe Mari.

Lo que sigue a Tandil ya sería tema para otro relato. Estábamos a escasos tres meses de que Mújica me "armara" Director Musical y tuviera la audacia de ponerme una batuta en las manos para dirigir la orquesta en la siguiente función "grande", en agosto, en el Avenida. Creo que lo narrado hasta aquí es veraz testimonio de que la etapa "Saski Naski", que se extendería hasta su disolución en 1957, constituyó una de las regiones más gratificantes de mi juventud. Cuando en 1983, ya como maestro interno, me senté al piano en una sala del Teatro Colón para mi primer ensayo de escena operístico, la sensación de continuidad que tuve se debió al despertar de una serie de reflejos adormecidos pero latentes. Procedían de diversas experiencias previas, pero la "Saski Naski" vino a mí encuentro como la más fundacional y determinante.



"1945ean Buenos Airesen bizi zen talde euskaldun batek ikuskizun koreografiko-musikal bat asmatu zuen 20ko hamarkadan Donostian antolatu zenaren antzera, "Saski Naski" deitua. Ikuskizunak antzezpen ezberdinak izan zituen, bi formatu musikalekin: bi pianoreko bertsioa, eta orkestra bertsioa.

Programaren antolakuntzan bi irudi nabarmendu behar dira: Luis Mujika, eszenografo eta eszena zuzendaria, eta Francisco de Madina, musika arduraduna. Hauen laguntzaile paregabea gertatu zen Ernesto Mastronardi musikaria."





## Dúo Aristizabal-Barandiaran

Esther Barandiaranek eta Itxaso Aristizabalek 1994. urtean osatu zuten duoa. Urte horretan Gipuzkoako Foru Aldundiaren beka lortu eta Suitzara joan ziren. Lausannen graduondoko ikasketak egiten zituzten Pianoko Fondation CIEM Mozart Ecole Internationale izenekoan, Fausto Zadra piano-jolearen zuzendaritzapean.

Musika ibilbide oparoa izan dute. Horren lekuko dira eman dituzten kontzertuak, bai Euskal Herrian bai eta hemendik kanpoko herrialdeetan ere: Frantzia (Pau, Bordeaux, Paris), Suitza (Vevey, Pully, Lausanne), Italia (Pavia, Trento) eta Belgika (Bruselas).

Horretaz gain, hainbat sari lortu dituzte (Donostia, Zumaia, Zaragoza, Paris).

Euskal Herrian, euskal musikagilek duorako idatzitako errepertorioa aztertu eta zabaltzeko lan handia egin dute.

Duo honen kontzertuak Radio 2 eta Euskadi Irratiak grabatu eta eman ditu.

Mota honetako Lehiaketetako epaimahaikide gisa aritzeko gonbidapena jaso dute.

Bi disko grabatu dituzte: lehenengoak XIX eta XX. mendeetako lanak biltzen ditu, Brahms, Fauré eta Ravelenak, eta bigarrenak Aita Donostiaren obra osoa eta Tadeo Murgía eta A. Zabalen lanak. Bi diskoak aus\_Art Records firmarekin grabatu dituzte.

*Esther Barandiaran e Itxaso Aristizabal forman dúo desde 1994, año en el que becas por la Diputación Foral de Guipúzcoa se trasladan a Suiza. En Lausanne realizan sus estudios de postgrado en la Ecole Internationale de Piano Fondation CIEM Mozart bajo la dirección del pianista Fausto Zadra.*

*Han desarrollado una amplia carrera musical ofreciendo numerosos conciertos tanto en distintos lugares del País Vasco como en algunos países del extranjero como Francia (Pau, Bordeaux, Paris), Suiza (Vevey, Pully, Lausanne), Italia (Pavia, Trento) y Bélgica (Bruselas).*

*Cuentan además con varios premios y distinciones (San Sebastián, Zumaia, Zaragoza, Paris)*

*En el País Vasco realizan una gran labor de estudio y divulgación del repertorio de autores vascos escrito para esta formación.*

*Sus conciertos han sido grabados y difundidos por Radio 2 y Radio Euskadi.*

*Son invitadas como jurado en Concursos de esta modalidad.*

*Han grabado dos discos, el primero de ellos con obras de los siglos XIX y XX de Brahms, Fauré y Ravel y el segundo con la obra íntegra de Aita Donostia y obras de Tadeo Murgía y A. Zabala; ambos con la firma aus\_Art Records.*



Txistuak usadiozko balioetatik aldendu eta ibilbide artistiko luzea duten musika tresnekin elkarrizketan jarduteko erronka bikoitza izan du eta horrek etengabe hobetzen saiatzera eramandu. Gerora izango diren interpretatzaileak izango dira egun egiten ari garen ahalegin artistikoaren garrantzia norainokoa den adieraziko dutenak.



Errenteriako Udal Txistulari Taldea  
(Musikaste 2006)

*Rodrigo A. de Santiago contribuyó hacia los años setenta a posibilitar una emancipación del txistu de los sonidos tradicionales, dándole un tratamiento de cámara. El colectivo "Berziztu" de Durango, comprometido a su vez con la ampliación del repertorio y la inclusión del instrumento en otros conjuntos instrumentales clásicos, como el cuarteto de cuerda, será quien asuma un programa que aleja el txistu de los sonidos tradicionales.*

#### Berziztu Txistu Banda

(Aitor Amilibia, Sergio Torices, Ortzi Torices)

Jose Antonio Hontoria, akordeoia

#### Cámara Quodlibet, hari laukotea

(Enrique Campos, biolina; Ainhoa Rincón, biolina; Loreto Alfonso, biola; Pedro Martínez, biolontxelo)



## txisturako musika música para txistu

**Rodrigo A. de Santiago** *Estudios superiores*  
(txistu bakarlariak)

**Rodrigo A. de Santiago** *Sonata en Fa*  
(adagio · allegro assai · andante maestoso ·  
minué · allegro giusto)  
(txistu banda)

**Rodrigo A. de Santiago** *Nocturno y final \**

**Angel Illarramendi** *Elkarren Eremua*  
(txistua eta akordeoia)

**Hilario Extremiana** *Cuatro Momentos Musicales*  
(Teshup · Thot · Tiáloc · Ptah)  
(txistua eta akordeoia)

**Martín Zalba** *Guggenheim*  
(senza misura · poco giocoso · scherzando)  
(txistua eta akordeoia)

**Karlos S. Ekiza** *Apolo eta Marsias*  
(txistu banda eta hari laukotea)

\*Estrenaldi nagusia

**Rodrigo A. de Santiago (1907-1985) (p. 63)**

**Angel Illarramendi (1958- ) (p. 57)**

**Hilario Extremiana (1958- ) (p. 53)**

**Martín Zalba (1958- ) (p. 66)**

**Karlos S. Ekiza (1963- ) (p. 62)**



# Berziztu Txistuzale Elkartea

2000. urtean Bizkaian txistuaren alde sortu zen elkarte bat da. Egoitza Durangon du eta ondoko helburuak ditu: Txisturako errepertorioa aberastea enkarguzko lanen bidez eta Konposizio Lehiaketak antolatuta. Musika literatura eta grabazioak argitaratu. Txisturako musikaren eta tresna beraren inguruan egin litezkeen azterketak egitea. Txistuaren irakaskuntzaren arlo pedagogikoak sustatu eta koordinatzea.

Urtero antolatzen ditu zenbait ekintza: “Durango Hiria” Konposizio Lehiaketa; urrian, “Txistu Kontzertua”; txisturako 7-8 partituta argitaraketa; abenduko “Txistua XXI. Mendean” Ekitaldia.

Kontzertuan txistulari hauek hartuko dute parte: Aitor AMILIBIA, Donostian jaioa. Bakarlarari bezela saritua, bere kontzertu ekintzaz gainera, Bilboko Musika Kontserbatorioan Txistuari buruzko akustiko ikerketak egiten ari da.

1981. urtean Bilboko “Juan Crisóstomo de Arriaga” Musika Kontserbatorioko txistu irakasle lanposturako oposizioa irabazi zuen. 2003. urtetik Musikenen txistu irakaslea da. Ortzi TORICES, Bilbon jaio eta Durangon bizi dena. Txistu ikasketak ingeniaritza tekniko informatikokoekin uztartzen ditu Donostiako EHUUn. Sergio TORICES, Iruñan jaioa. Bilboko “Juan Crisóstomo de Arriaga” Kontserbatorioan burutzen ditu Txistu ikasketak. “Berziztu Txistuzale Elkartea”-ren Lehendakaria da. Gaur egun “Bartolomé Ertzilla” Durango-ko Kontserbatorioan txistu irakaslea da, 1998an oposizio bidez ateratako plaza izanik.

*Es una asociación sin ánimo de lucro que nace en Bizkaia en el año 2000 en apoyo del txistu. Tiene su sede en Durango.*

*Sus objetivos son: Enriquecer el repertorio del txistu con obras de encargo y organizando Concursos de Composición. Publicar, editar y difundir literatura musical, grabaciones. Y todo tipo de investigaciones relacionadas con la música de txistu y lo que en torno a él pueda descubrirse. Potenciar y coordinar aspectos pedagógicos de la enseñanza del txistu.*

*Entre las actividades realizadas anualmente destacan la organización del Concurso de Composición (Cámara) “Durango Hiria”, la celebración del “Txistu Kontzertua”. Edición de 7-8 partituras inéditas. Concierto de estrenos “Txistua XXI. Mendean”.*

*Los componentes que intervendrán en el concierto son: Aitor AMILIBIA, nacido en Donostia. Galardonado como solista, además de su actividad concertística, investiga en aspectos acústicos y organológicos del instrumento. Es profesor de Txistu en el Conservatorio de Bilbao, así como en Musikene; Ortzi TORICES, nacido en Bilbao y residente en Durango. Compagina los estudios de Txistu con Ingeniería Técnica Informática en la UPV de Donostia. Sergio TORICES, nacido en Pamplona. Realiza estudios de txistu en el Conservatorio Superior de Bilbao. Es Presidente de “Berziztu Txistuzale Elkartea”. Actualmente es profesor del Conservatorio “Bartolomé Ertzilla” de Durango, plaza que consiguió por oposición en 1998.*



## Jose Antonio Hontoria

Donostian jaio zen. Bost urte baino ez zituenean musika eta bereziki eskusoinu ikasketak hasi zituen. Armonia eta Konposaketa ikasketak Francisco Escuderoekin egin zituen. Nazio ezberdinetako eskusoinu irakasleekin (alemaniarrekin, errusiarrekin, txekiarrekin...) ikasia da. Zortzi urte zituenean hasi zen nazioarteko hainbat lehiaketetan parte hartzen (Donostia, Recanatiko (Italia), Tilbourg (Holanda) edo Toulouse. Solista zein ganbera musika taldeetan parte hartu du, irratia nahiz telebistarako grabazioak eginik.

1981ean eskusoinu irakasle plaza irabazi zuen Bilboko "Juan Crisóstomo de Arriaga" Goi Mailako Musika Kontserbatorioan. Zenbait Lehiaketa batzuetako epaimahaierako deitua izaten da.

*Nace en San Sebastián. Comienza a los cinco años los estudios musicales, realizando los estudios de armonía y composición con Francisco Escudero. Perfecciona sus estudios de acordeón con profesores alemanes, rusos y checos. Inicia a los ocho años su participación en concursos obteniendo diversos premios en San Sebastián, Recanati (Italia), Tilbourg (Holanda), y Toulouse.*

*Ha formado parte de varias agrupaciones de cámara, realizando diferentes grabaciones para radio y televisión. En el año 1981 gana la plaza de Profesor de acordeón en el Conservatorio Superior de Música "Juan Crisóstomo de Arriaga" de Bilbao. Es frecuentemente invitado a formar parte del jurado de concursos.*

## Cámara Quodlibet

Cámara Quodlibet musikari hauek osatzen dute: Enrique Campos, biolina; Ainhoa Rincón, biolina; Loreto Alfonso, biola eta Pedro Martínez, biolontxelo. Harizko Laukoteko kideak, instrumentuetan espezializatuak izateaz gain, Bilboko Kontserbatorioan lizentziatu ziren Kamara Musikan Maria Madru irakaslearekin, gaur egun Bilboko Orkestra Sinfonikoko concertinoa dena.

Ondoko maisuekin lan egin dute, besteak beste: Luis Rego, Valdim Brodsky, Félix Ayo, Sigiswald Kuijken, François Fernandez, Mimi Zweig, Keyko Wataya, Aitor Hevia, David Quigle, Paul Cortese, Massimo Paris, Dionisio Rodríguez, Yuri Yurov, Michelle Strauss.

Gaur egun, irakasle dihardute eta, era berean, kontzertuak eskaintzen dituzte kamara eta orkestrako taldeekin: Euskadiko Orkestra Gaztea, Bilboko Orkestra Sinfonikoa, Bilbao Philharmonia, edo Salamancako Orkestra Barrokoa.

*Cámara Quodlibet está formado por Enrique Campos, violín; Ainhoa Rincón, violín; Loreto Alfonso, viola y Pedro Martínez, violonchelo. Los miembros del cuarteto de cuerda se licenciaron, además de en sus especialidades instrumentales, en Música de Cámara en el Conservatorio de Bilbao con la profesora Maria Madru, actual concertino de la Orquesta Sinfónica de Bilbao.*

*Han trabajado, entre otros, con profesores como Luis Rego, Valdim Brodsky, Félix Ayo, Sigiswald Kuijken, François Fernandez, Mimi Zweig, Keyko Wataya, Aitor Hevia, David Quigle, Paul Cortese, Massimo Paris, Dionisio Rodríguez, Yuri Yurov, Michelle Strauss.*

*Compaginan su labor docente con la concertística en diversos grupos de cámara y orquestas (Joven Orquesta de Euskadi, Orquesta Sinfónica de Bilbao, Bilbao Philharmonia, Orquesta Barroca de Salamanca).*





Taller Instrumental de Musikene  
(Musikaste 2006)



Carmelo Bernaola  
Gasteizko "Jesús  
Guridi"

Fermin Bernetxea  
(Musikaste 2006)

Musika Kontserbatoriora iristeak  
berrikuntza handia ekarri zion  
Kontserbatorioari, eta horren  
adierazgarri dira ikasgeletan formatu  
diren musikagile bikainak. Baina  
Bernaolak utzitako arrasto  
iraunkorrena musikagintzaren alo-  
rrean bere irakaspenak jarraitu zituz-  
ten ikasle zein ikasleen ikasleengan  
antzeman daiteke.

### Carmelo Bernaola: Morfología sonora (1963)

*Obra compuesta en 1963, presenta una organización sonora estricta en cuanto al contenido, pero libre en cuanto al orden de sus partes. El compositor otorga al intérprete la libertad de elegir no sólo el orden de los diferentes espacios sonoros, sino también de su dirección (horizontal - vertical), sin que por ello el núcleo del discurso musical se vea alterado. A través de esta polidimensionalidad de la estructura se crea la morfología sonora a la que hace referencia el título.*

Alfonso Gómez, pianoa

Alfonso García de la Torre,  
elektroakustika



2007-V-16

asteazkena, 20etan - Erreterria Kulturgunea  
miércoles, 20 horas - Centro Cultural "Villa de Erreterria"

## musika garaikidea música contemporánea

### MORFOLOGÍAS SONORAS

Música contemporánea vasca para piano alrededor del compositor Carmelo Bernaola

**Virginia Mauleón** *Topaketak* (2000)  
(I · II · III)

**Antonio Lauzurika** *Aliaria* (1995)\*

**Carmelo Bernaola** *Morfología sonora* (1963)

**Gabriel Erkoreka** *Nubes* (1994)  
(I. Cúmulos · II. Nimbos)

**Sergio Gutiérrez Rodríguez** *Job* (2007)

**Zuriñe F. Gerenabarrena** *Zeihar*  
(para piano y electroacústica)

**Alfonso García de la Torre** "Trazo" (Homenaje a C. Bernaola)  
(para piano y electrónica)

\* Estrenaldi nagusia

Virginia Mauleón (1972- ) (p. 61)  
Antonio Lauzurika (1965 - ) (p. 58)  
Carmelo Bernaola (1929-2002) (p. 49)  
Gabriel Erkoreka (1969- ) (p. 50)  
Sergio Gutiérrez Rodríguez (1975 - ) (p. 56)  
Zuriñe F. Gerenabarrena (1965- ) (p. 54)  
Alfonso García de la Torre (1964- ) (p. 55)



# Konposizioak konpositoreen hitzetan

**Virginia Mauleón: Topaketak (2000)**

“No tengo ideas claras, ni siquiera tengo ideas. Hay jirones, impulsos, bloques, y todo busca una forma, entonces entra en juego el ritmo y yo escribo dentro de ese ritmo, escribo por él, movido por él, y no por eso que llaman el pensamiento y que hace la prosa, literaria u otra. Hay primero una situación confusa; de esa penumbra parto, y si lo que quiero decir tiene suficiente fuerza, inmediatamente se inicia el swing, un balanceo rítmico que me saca a la superficie, lo ilumina todo, que conjuga esa materia confusa. Ese balanceo, ese swing en el que se va informando la materia confusa, es para mí la única certidumbre de su necesidad, porque apenas cesa comprendo que no tengo nada que decir.”

Julio Cortázar: “Rayuela”

**Antonio Lauzurika: Aliaria (1995)**

ALIARIA se presenta como un diálogo, a veces confrontación, entre los registros extremos del piano, cada uno de los cuales está sujeto a un tipo diferente de comportamiento: el registro grave es sustrato oscuro, base y raíz, mientras que el registro agudo es color luminoso, movimiento y floración, donde los acordes son desmenuzados y adoptan perfiles diversos. Tanto el material armónico como los elementos motivicos son muy limitados: tal como una estructura que se cimbreaba sobre una base firmemente asentada.

**Gabriel Erkoreka: Nubes (1994)**

Consta de dos movimientos que se ejecutan sin interrupción. El primero, Cúmulos, es un juego de sonoridades que obedece a un planteamiento interválico, en el cual aparecen algunos núcleos definidos, que más tarde se disipan. A lo lejos se escucha un elemento que presagia la tormenta.

El segundo movimiento, Nimbos, irrumpe con fuerza; la interválica se amplía. Aquí ya toman parte todos los elementos que constituyen la tormenta: viento, lluvia, descargas eléctricas se combinan a partir de un mismo núcleo creando un clima apocalíptico. De pronto el cielo se abre y la tormenta se extingue, como lo hace la vida.

**Sergio Gutiérrez Rodríguez: “Job”, para piano y electrónica (2007)**

JOB es la primera obra de una serie de siete, pensadas para piano y electrónica sobre textos de los libros poéticos y sapienciales del A.T.

Estructurada en tres momentos poéticos conectados que atienden al siguiente orden: del “sufrimiento humano” (interacción de golpes entre el piano y la cinta), “lamento de Job” (movimiento rapsódico del piano con fondo de cinta) y del “silencio de Dios” (respuesta a los gestos del primer movimiento); prescinde del contenido doctrinal y se basa más en los aspectos humanísticos y propiamente poéticos en su desarrollo emocional.

“¿Qué es el hombre para que de él así te ocupes (...) y a cada instante le sometás a pruebas (...) Muy pronto yaceré en polvo; me buscarás, y ya no existiré.”

(JOB 7, 17-22)

**Zuriñe F. Gerenabarrena: “Zehiar”, para piano y electroacústica**

Obra que combina la utilización del doble; similitud y antagonismo aparecen en su interior, tanto referente al material utilizado como al espacio temporal en el que habita.

Zehiar es una obra que permite al intérprete la posibilidad de redescubrirse frente al instrumento, bajo el sentimiento de la niñez aprendida y recorrer los paisajes sonoros que ello ofrece.



## Alfonso García de la Torre: “Trazo” (Homenaje a C. Bernaola), para piano y electrónica

Obra que hace referencia a aquellas partituras en las que la propia escritura del compositor adquiere especial relevancia. El carácter pictórico que en ocasiones posee el trazo, y que en sí mismo sugiere un auténtico gesto musical. Gracias a las técnicas electroacústicas propongo un intercambio de sonoridades extraídas fundamentalmente de pianos de variada procedencia. A lo largo de la obra el discurso fusiona y difumina en distintos estratos tanto el sonido acústico como el electrónico. Esta obra está dedicada a mi maestro, Carmelo Bernaola.

## Alfonso Gómez

Gasteizen jaio zen 1978an eta bost urte zituela hasi zen pianoa jotzen. Gasteizko “Jesus Guridi” kontserbatorioan ikasi zuen Patricia Escudero eta Albert Nieto irakasleekin, eta bertan lortu zuen goi mailako titulua. 1997tik 2001era Aquiles delle Vigne irakaslearekin jardun zen ikasketak sakontzen Rotterdameko kontserbatorioan, Herbeheretan, eta 2001etik 2004ra Tibor Szasz irakaslearekin Freiburgeko “Musikhochschule”an (Alemania).

Espainia, Frantzia, Herbehereak, Austria, Alemania, Taiwan eta Hego Korean egin ditu emanaldiak, Madrileko “Fundación March”, Rotterdameko “Doelen Concertgebouw” edo Taipeiko “National Music Hall” bezalako aretoetan. Bakarlari aritu da hainbat orkestrarekin Jurjen Hempel, Nanse Gum, Juan José Mena, Roy Goodman eta Scott Sandmeierren zuzendaritzapean, besteak beste. W.A. Mozart, L.v. Beethoven, J. Brahms, M. Ravel, B. Bartók eta O. Messiaen-en lanak jotzeaz gain, S. Gutierrez eta Aristides Llaneza mexikarraren lanak estreinatu ditu.

Sari asko irabazia da nazioko eta nazioarteko lehiaketetan (Gernika, Cartagena, Soria, Paris). Rotterdamen “Erasmus Kamermuziekprijs 1999” saria eman zioten.

Frantziako EROL diskoetxerako CD bat grabatu du, baita Pedro Blanco musikagilearen obra osoa ere, Leongo “Festival de Música Española”k antolatuta. Bere ekitaldiak askotan eman dituzte RNEn eta Herbeheretan.

*Nacido en Vitoria-Gasteiz en 1978, comienza a tocar el piano a la temprana edad de cinco años. Estudia en el conservatorio “Jesús Guridi” de Vitoria-Gasteiz con los profesores Patricia Escudero y Albert Nieto, donde se gradúa en el grado superior. Desde 1997 hasta 2001 perfecciona sus estudios con el profesor Aquiles delle Vigne en el conservatorio de Rotterdam (Holanda) y de 2001 hasta 2004 con el profesor Tibor Szász en la “Musikhochschule” de Friburgo (Alemania).*

*Ha ofrecido recitales en España, Francia, Holanda, Austria, Alemania, Taiwan y Corea del Sur, en salas como la de la “Fundación March” de Madrid, “Doelen Concertgebouw” de Rotterdam o “National Music Hall” de Taipei. Ha actuado como solista con diversas orquestas junto a directores como Jurjen Hempel, Nanse Gum, Juan José Mena, Roy Goodman, y Scott Sandmeier, interpretando obras de W. A. Mozart, L.v. Beethoven, J. Brahms, M. Ravel, B. Bartók, O. Messiaen, entre otros. Ha estrenado obras de S. Gutiérrez (España) o Aristides Llaneza (México).*

*Ha sido galardonado en numerosas ocasiones en concursos nacionales e internacionales (Gernika, Cartagena, Soria, París). En Rotterdam se le otorgó el premio “Erasmus Kamermuziekprijs 1999”.*

*Ha grabado un CD para el sello discográfico francés EROL, así como la obra integral para piano del compositor Pedro Blanco, organizado por el Festival de Música Española de León. Sus actuaciones han sido retransmitidas en numerosas ocasiones en España (RNE) y Holanda.*



Faltzesesen XVII. mendean jaiotako musikagile honek argi erakusten ditu Lehengo erregimenaren musika munduan izandako ibilbide arrakastatsuen ildo nagusiak. Jarduera musikala Huesca, Iruñea, Calatayud, Daroca, Burgo de Osma, Zaragoza eta Valentzian gauzatu zuen. Berak sortutako musikak barroko hispanikoaren garaiko musikaren eragina jaso eta transmititu egin zuen.



### *“QUICUMQUE VULT SALVUS ESSE”*

*Las primeras palabras del Símbolo de San Atanasio denominan la obra de mayor predicamento de Urbán de Vargas, según su máximo especialista, Antonio Ezquerro. Utilizado para simbolizar el significado del credo, fue interpretado en la Seo de Zaragoza todos los domingos del año desde su composición en 1651-52 hasta finales del siglo XVIII.*



Ainhoa Zubillaga - Peñaflorida Ensemble (Musikaste 2006)

#### Capilla Peñaflorida

Sopranoak: Isabel Alvarez, Ana María Otxoa, June Telletxea.  
Altoak: Ainhoa Zubillaga, Gabriel Díaz, Mirari Pérez.  
Tenoreak: Jon Etxabe, Karim Díaz.  
Baxuak: Jagoba Fadrique, Beltrán Iraburu, Elier Muñoz.

#### Ministriles de Marsias

Nuria Sanromà, corneto  
Beatrice Delpierre, chirimía  
Fernando Sánchez, bajón  
Ricardo Casero, sacabuche  
  
Michele Zeoli, violone  
Manuel Vilas, arpa  
Loreto Fernández Imaz, órgano

Josep Cabré, zuzendaria  
Transkribapenak: Antonio Ezquerro



2007-V-17

osteguna, 20etan - Fatimako Parrokia  
jueves, 20 horas - Parroquia de Fátima

## antzinako musika música antigua

Monográfico **Urban de Vargas** *Quicumque vult salvus esse*

*Misa de batalla*

*(Kyrie · Gloria · Credo · Sanctus ·  
Benedictus · Agnus Dei)*

*Magnificat*

*Salve Regina*

Urbán de Vargas (1606- 1654) (p. 65)



# Capilla Peñaflorida

Capilla Peñaflorida 1985. urtean sortu zen Jon Bagüesen ekimenari esker, Peñafloridako konde Xavier Maria de Muniberen heriotzaren berrehungarren urteurrenean, hain zuzen ere Euskal Herrian musikaren ilustrazio garaia bultzatu zuena. Musika talde honen lehenengo zuzendaria Jose Rada izan zen, eta antzinako musikaren interpretazioan trebatu zituen.

J. de Torres, J. Garcia de Salazar, Fr. A. de Echevarria, Fr. J. de Asiain, M. Albeniz, J. de Anchieta, Fr. P. de Tafalla eta J. de Durangori eskainitako monografikoak interpretatu ditu kaperak. Era berean, bere transkripzioen bidez aurkeztu ditu hainbat autoreren obrak, hala nola, J. de Baquedanoenak, F. de Arizmendirenak, M. de Durangorenak, J. Hildagorenak, M. de Gamarrenak, Fr. J. de Larrañagarenak, A. Soler-enak eta J. Frances de Iribarrenenak.

Ospe handiko hainbat jaialditan ere parte hartu du bai Espainian bai eta Frantzia, Italia, Holanda, Belgika edo Mexikon ere. James Bowman, Les Saqueboutiers de Toulouse, Banchetto Musicale, Eduardo Lopez Banzo, Fabio Biondi, Cristophe Coin eta Fabio Bonizzoni bezalako musikariek lan egin du.

Eszena-musikari dagokionez aipamena merezi dute “La ilustración en el País Vasco” ikuskizuneko ekoizpena eta baita G.B. Pergolesiren “Flaminio” eta “La Serva Padrona” izeneko operen muntaia ere.

Hainbat ekoizpen diskografiko ditu: Juan García de Salazar; “Jose Rada in memoriam”; Juan Vasquez-en “Agenda Defunctorum”; Francisco Guerreroren “Puer Natus est nobis” Meza; eta “Salve Reyna”. Oraintsu Johanes Antxietaren “Misa sine nomine” argitaratu da, Juan Garcia de Salazar-en “Officium et Missa pro defunctis”, Johanes Antxietaren “Missa Rex Virginum - Motecta” eta baita “Fray José de Larrañaga - Arantzazu XVIII”.

Egun, Jon Bagües eta Josep Cabré dira Capilla Peñafloridaren zuzendaritza artistikoaz eta musika zuzendaritzaz arduratzen direnak.

*La Capilla Peñaflorida nace en 1985 por iniciativa de Jon Bagüés, coincidiendo con el bicentenario de la muerte de Xabier María de Munibe, Conde de Peñaflorida, impulsor de la Ilustración musical en el País Vasco. José Rada fue su primer director y adiestró al grupo en la interpretación de la música antigua.*

*Ha interpretado monográficos dedicados a J. de Torres, J. García de Salazar, Fr. A. de Echevarría, Fr. J. de Asiain, M. Albéniz, J. de Anchieta, Fr. P. de Tafalla y J. de Durango. Igualmente, con transcripciones propias, ha presentado obras de autores como J. de Baquedano, F. de Arizmendi, M. de Durango, J. Hidalgo, M. de Gamarra, Fr. J. de Larrañaga, A. Soler y J. Francés de Iribarren.*

*Ha participado en festivales de prestigio en España, Francia, Holanda, Bélgica, Italia y México. Ha colaborado con músicos de la talla de James Bowman, Les Saqueboutiers de Toulouse, Banchetto Musicale, Eduardo López Banzo, Fabio Biondi, Christophe Coin y Fabio Bonizzoni.*

*En el ámbito de la música escénica ha producido el espectáculo “La Ilustración en el País Vasco”, así como el montaje de las óperas de G. B. Pergolesi “Flaminio” y “La Serva Padrona”.*

*Tiene en su haber varias producciones discográficas: Juan García de Salazar; “José Rada in memoriam”; Agenda Defunctorum” de Juan Vásquez; Misa “Puer Natus est Nobis” de Francisco Guerrero; y “Salve Reyna” dedicado a compositores españoles del siglo XVII. Más recientemente ha visto la luz la “Misa sine nomine” de Juan de Antxieta, el “Officium et Missa pro defunctis” de Juan García de Salazar, la “Missa Rex Virginum - Motecta” de Juan de Anchieta y “Fray José de Larrañaga - Arantzazu XVIII”.*

*Jon Bagüés y Josep Cabré comparten actualmente la dirección artística y musical de la Capilla Peñaflorida.*



Josep Cabré, baritonoa, Christopher Schmidt eta Kurt Widmer-en ikaslea izan zen Basilean, Jordi Albaredarena Bartzelonan, bere jaioterrian, eta Lise Arseguet-ena Parisen. Hainbat talde espezializatueta kide izan da (Organum, Ensemble Clément Janequin, Hesperion XX, La Chapelle Royale, Elyma, Huelgas Ensemble...) eta oraindik ere maiz aritzen da solista kolaboratzaile gisa horietako talde batzuetan (Ginebrako Daedalus, Ensemble Gilles Binchois, The Orchestra of the Renaissance...) erdi aro eta barrokoaren arteko errepertorioak interpretatzeko. Feliu Gasull Konpositore eta gitarra-jolearen eta Jean-Charles Ablitzer organo-jolearen kolaboratzailea ere bada.

La Colombina taldearen kide fundatzailea da, eta egun ahots-laukote honekin garatzen du bere musika-jardueraren zati handi bat; era berean, Compañía Musical taldearen fundatzaile eta musika-zuzendaria ere bada, 1992an sortu zena.

Errepertorio barroko eta errenazentistetan espezializatutako ikastaroak emateko gonbidapena egin diote maiz, eta beste askotan zuzendari gonbidatua ere izan da. Egun, irakaslea da Musikenen, Euskal Herriko Goi Mailako Musika Zentroa, eta era berean, Capilla Peñafloridaren kuzendaria da Jon Bagüés musikologoarekin batera.

Jarduera hori osatzera datoz hainbat irratiprogrametan egiten dituen parte-hartzeak (France Musique, Bruselasko BRT, Radio Nacional de España, Koloniako WDR...) eta grabaketa diskografikoak (Accent, Harmonia Mundi, Almagiva, Astrée-Audivis, Tactus, K617...).

*Josep Cabré, barítono, fue alumno de Christopher Schmidt y Kurt Widmer en Basilea, de Jordi Albareda en Barcelona, ciudad donde nació, y de Lise Arseguet en París. Ha formado parte de numerosos conjuntos especializados (Organum, Ensemble Clément Janequin, Hesperion XX, La Chapelle Royale, Elyma, Huelgas Ensemble...) y sigue siendo solista colaborador asiduo de algunos de ellos (Daedalus de Ginebra, Ensemble Gilles Binchois, The Orchestra of the Renaissance.) para la interpretación de repertorios entre la edad media y el barroco. Es también colaborador del compositor y guitarrista Feliu Gasull así como del organista Jean-Charles Ablitzer.*

*Miembro fundador de La Colombina, cuarteto vocal con el que sigue desarrollando buena parte de su actividad musical, es también fundador y director musical de la Compañía Musical.*

*Ha sido frecuentemente invitado para impartir cursos especializados en repertorios barrocos y renacentistas o como director invitado. Actualmente es docente en Musikene, Centro Superior de Música del País Vasco así como también co-director, junto al musicólogo Jon Bagüés, de la Capilla Peñaflorida.*

*Esta actividad está complementada con una constante participación en distintos programas de radio (France Musique, BRT de Bruselas, Radio Nacional de España, WDR de Colonia...) y grabaciones discográficas (Accent, Harmonia Mundi, Almagiva, Astrée-Auvidis, Tactus, K617...).*



Irungo Ametsa abesbatza sortu zela pasa diren 50 urteek eta Barañaingo koralaren 25 urteek argi erakusten dute gure ingurunean abesbatzek zein neurritan finkatu diren. Erakunde hauek kideak eta planteamenduak aldatzen jakin dute, musika koralean goreneko maila lortzeko asmoz.



Capilla Gregorianista Easo  
(Musikaste 2006)

*Un autor del siglo XIX, Hilarión Eslava, y un autor del siglo XX, Francisco de Madina, escribieron para voces un buen repertorio, tanto en el género religioso como en el profano. Junto con sus obras se programarán otras obras corales que recuerdan a otros autores en su centenario, como Etxahun-Iruri o Rodrigo A. de Santiago.*

Coro Ametsa (1, 2)

Fernando Etxepare, zuzendaria  
Ana Belén García Pérez, organista

Coral Barañain (3, 4, 5)

Pello Ruiz Huici, zuzendaria

Landarbaso Abesbatza (6, 7, 8)

Iñaki Tolaretxipi, zuzendaria

Oñatiko Ganbara Abesbatza (9, 10)

Esteban Urzelai, zuzendaria

Ochote Ozenki (11, 12, 13, 14)

José Ignacio Hurtado, zuzendaria

Errenteriako Andra Mari Abesbatza (15, 16)

José Manuel Tife Iparraguirre, zuzendaria



## koruen eguna día coral

**Alexander Lesbordes** 1. *Misa Festiva*  
 (Kyrie · Gloria)

**Sara Soto** 2. *Inguma*

**Hilarión Eslava** 3. *Agnus Dei - Sanctus*  
 (Misa en Do m a solas voces para  
 Adviento y Cuaresma)

**Hilarión Eslava** 4. *Jesu Dulcis Memoria*

**Hilarión Eslava** 5. *Coro de pobres que piden limosna*  
 (Fuga bella)

Konp. Iñaki Tolaretxipi **Etxahun-Iruri** 6. *Phartitze trixte huntan*

**David Azurza** 7. *Loriak udan*

Konp. Jon Oñatibia **Etxahun-Iruri** 8. *Agur Zuberoa*

**Francisco de Madina** 9. *Agur Maria*

**Francisco de Madina** 10. *Sehaska hutsa*

**Francisco de Madina** 11. *Dringilindron*

**Francisco de Madina** 12. *Baserritarra*

**Francisco de Madina** 13. *Beti eskama kentzen*

**Francisco de Madina** 14. *Iru damatxo*

**Rodrigo A. de Santiago** 15. *Tres breves cantigas de amor*

**Rodrigo A. de Santiago** 16. *Aritz adarrean*

**Alexander Lesbordes** (1912-1969) (p. 58)  
**Sara Soto** (1941-1999) (p. 64)  
**Hilarión Eslava** (1807-1878) (p. 51)  
**Etxahun-Iruri** (1907-1979) (p. 52)  
**David Azurza** (1968- ) (p. 48)  
**Francisco de Madina** (1907-1972) (p. 60)  
**Rodrigo A. de Santiago** (1907-1985) (p. 63)



## Coro Ametsa

Ametsa Abesbatza Fernando Etxepare Díazek sortu zuen Irunen 1957. urtean. Hainbat Jaialditan parte hartu du (Lourdes, Donibane Lohitzune, Donostiako Musika Hamabostaldia, Errenteriako Musikaste, Alcalá de Henareseko Festival Cervantino), bai eta Europako Lehiaketa batzuetan ere. Azken horietan, azpimarraztekoa da Hagan (Herbehereak) 1975. urtean lortutako lehenengo saria.

Abesbatzaren errepertorioa estilo eta garai askotako obrek osatzen dute eta akonpainamenduarekin edo gabe abesten dute. Arreta berezia eskaini diote euskal koru-musika ezagutzera emateari.

Aurten Sara Sotoren monografikoaren inguruan egindako grabazioan parte hartu du. Horretaz gain, Joan Carles Martínez Prati Meza bat (Meza Santua) konposatzeko eskatu zion haur abesbatzak eta ahots mistoko abesbatzak biolontxeloaz lagunduta kantatzeko, aurten Irunen estreinatu dena, eta grabatu egin du. Lourdeseko Musika sakratuko Jaialdian A. Lesbordesek ahots mistoko abesbatza eta orkestrarentzat egindako "Misa Festiva" estreinatu eta grabatu egingo du.

Maiz Donostiako Ma non Troppo eta Irungo Musika Fundazioa orkestrekin abesten du.

Abesbatza osatzen duten hogeita hamar inguru abeslariak Abesbatzak berak duen haur eta gazte abesbatzatik datoz; izan ere, Abesbatzak arreta berezia eskaintzen dio abeslari eta zuzendari berriak hezi eta trebatzeari.

*El Coro Ametsa fue fundado en Irun en 1957 por Fernando Etxepare Díaz. Ha participado en diversos Festivales (Lourdes, San Juan de Luz, Quincena Musical de San Sebastián, Musikaste de Renteria, Festival Cervantino de Alcalá de Henares...) y Concursos por toda Europa, destacando el primer premio obtenido en La Haya (Holanda) el año 1975.*

*Su repertorio está basado en obras con y sin acompañamiento de diferentes estilos y épocas destacando la especial atención puesta en divulgar la música coral vasca.*

*Este mismo año 2007 ha participado en la grabación realizada sobre el monográfico de Sara Soto y ha grabado el encargo que hizo a Joan Carles Martínez Prat de una Misa (Meza Santua) para coro infantil, coro mixto y violonchelo estrenada este mismo año en Irun. En el Festival de música sacra de Lourdes estrenará y grabará la Misa Festiva de A. Lesbordes para coro mixto y orquesta.*

*Participa habitualmente junto a la orquesta ma non troppo de San Sebastián así como con la orquesta de la Fundación de Música de Irun.*

*Está formado por una treintena de cantores que provienen del coro juvenil e infantil de la propia Sociedad Coral Ametsa quien dedica una atención particular en la formación de nuevos cantores y directores.*



Egun 45 inguru abeslarik osatzen dute Abesbatza hau. Izena bere udalerritik datorkio, eta bertako Udalaren Kultura Sailarekin maiz aritzen da elkarlanean.

Barañáin Abesbatzaren zuzendaritzan José Ramón Artal Baztán (1982-1998) eta Pello Ruiz Huici (1998-2003) egon dira. 2003ko irailetik 2005eko urtarrila bitarte Isabel Mantecón Vallejo aritu zen zuzendari lanetan. Data horretan Pello Ruiz Huici egungo zuzendariaren esku utzi zuen.

Abesbatza 1982an sortu zen, eta 25 urte hauetan Nafarroa eta Espainiako jaialdi eta koru-ziklo entzutetsuenetan abestu dute. Gure mugetatik kanpo ere bere lan ona erakutsi dute: Frantzia (Toulouse, Saint Palais, Vieux Boucau, Dax), Alemania (Kleve eta Remscheid) eta Italia (Roma).

Sariak lortu ditu hainbat koru lehiaketetan (Autol, Beriain, Arrigorriaga).

Bere X. urteurrena zela eta, Abesbatzaren ibilbidean esanahi berezia izan duten musikagileen obrak jasotzen zituen disko bat grabatu zuen. Era berean, disko bat grabatu du Aita Menniren Ahizpa Ostalarientzat.

*Formada actualmente por unos 45 coralistas, Coral Barañáin toma su nombre del municipio donde se ubica, con cuyo Ayuntamiento, a través del Área de Cultura, colabora con asiduidad.*

*Al frente de Coral Barañáin han estado José Ramón Artal Baztán (1982-1998) y Pello Ruiz Huici (1998-2003). En septiembre de 2003, Isabel Mantecón Vallejo asumió la dirección hasta enero de 2005, fecha en que volvió a dejarla en manos de Pello Ruiz Huici, su actual director.*

*Fundada en 1982, a lo largo de estos 25 años, Coral Barañáin ha cantado en los festivales y ciclos corales más prestigiosos de Navarra y del resto de España, y ha llevado su buen hacer también fuera de nuestras fronteras, por Francia (Toulouse, Saint Palais, Vieux Boucau, Dax), Alemania (Kleve y Remscheid) e Italia (Roma).*

*Ha logrado premios en diversos concursos corales (Autol, Beriain, Arrigorriaga).*

*Con motivo de su X aniversario, grabó un disco que recogía obras de los autores más significativos en la trayectoria de la Coral. Ha grabado igualmente un disco para las Hermanas Hospitalarias del Padre Menni.*



# Landarbaso Abesbatza

1991ko urrian hasi zen Landarbaso abesbatza kantatzen. Bi urte geroago koru musikaren lehiaketetan parte hartzen hasi zen, sari ugari jasoaz, ala nola, Ejea de los Caballerosen (Zaragoza), Portugaleten, Avilesen, Ciezan, Tolosan, Arezzon (Italia), Spittal an der Drau-en (Austria), Maasmechelen (Belgika) edo Gorizia (Italia). 2006eko joan den urtean 1. Postua (bigarren saria) lortu zuen Debrecen-go XXII. Abesbatzen Lehiaketan (Hungaria). Iñaki Tolaretxipi zuzendariak, György Orban konposatzailearen “126. SALMOA” obraren interpretazio sari berezia eskuratu zuen. Donostiako Musika Hamabostaldian hiru aldiz hartu du parte, eta beste kontzertu bereziak eman ditu Bilboko Euskalduna Jauregian edo Segoviako Nazioarteko Musika Sakratu Festibalean, besteak beste.

G. Martínez, J. Busto, R. Sarriegui, I. Tolaretxipi edo J. Elberdin-en musikagileen obrak eman ditu lehe aldiz.

Iñaki Tolaretxipi erreteriararak zuzentzen du korua sortu zenetik.

*El coro Landarbaso comenzó su andadura en Erretereria en octubre de 1991. Dos años después inició la participación en diferentes concursos de música coral, logrando numerosos premios en los certámenes de Ejea de los Caballeros (Zaragoza), Portugalete, Avilés, Cieza, Tolosa, Arezzo (Italia), Spittal an der Drau (Austria), Maasmechelen (Bélgica), y Gorizia (Italia). El pasado año 2006 logró el 1er puesto (segundo premio) en el 22 Concurso de Debrecen (Hungría). Iñaki Tolaretxipi recibió un premio especial por la interpretación de la obra obligada “SALMO 126” de György Orban. Landarbaso Abesbatza ha participado repetidas veces en la Quincena Musical de Donostia, habiendo actuado asimismo en el Palacio Euskalduna de Bilbao, y en el Festival Internacional de Música Sacra de Segovia.*

*Ha protagonizado estrenos de los compositores G. Martínez, J. Busto, R. Sarriegui, I. Tolaretxipi y J. Elberdin*

*Landarbaso Abesbatza está dirigido desde su fundación por el renteriano Iñaki Tolaretxipi.*



Oñatiko Ganbara Abesbatza, 1994an sorturiko ahots nahasien abesbatza da. Koru ezberdinetatik zetozen 12 gaztek sortu zuten, musika korala jorratzeko helburuarekin. Urtez urte, ilusio berarekin, taldea haziz joan da, egun, 30 pertsona inguruko taldea osatuz.

Bere sorrera Gorka Cuevaren zuzendaritzapean izan bazuen ere, 1996 urteaz geroztik Esteban Urzelai du zuzendari karguan.

XVI. mendetik hasi eta gaur egunerarteko mota guztietako obrentzat du tarte errepertorioan. Garrantzi berezia ematen zaio euskal folkloreari eta gaur egungo konpositoreen musikari.

Urte hauetan, koruak lehiaketa desberdinetan hartu du parte, hainbat sari eskuratzuz (Ejea de los Caballeros, Cocentaina, Rojales, Maribor (Eslovenia), Tolosa).

2004ko abenduan, Oñatiko Ganbara Abesbatzak, bere X. Urteurrena ospatzeko, bere lehen diska "SAGATZ" kaleratu zuen.

Oñatiko  
agrupación  
año 1994, p  
tenecientes a  
de profunda  
entonces, el g  
dar la treinn  
dirección de  
1996, Esteb

Su reper  
que van de  
tiempos. El  
nismo espec  
las obras de

En estos  
varios concu  
mios (Ejea  
Rojales, Ma

En dicie  
ra Abesbatz  
su X. Anive  
"SAGATZ"



# Otxote Ozenki

OZENKI otxotea 1983an sortu zuten hainbat korutan aritzen ziren gazte donostiar batzuek, musika genero hori lantzekoan. Urte hartako Donostiako Euskal Jaietan egin zuten lehenengo emanaldia eta harrezkero jaialdi kultural eta herri jaietan parte hartu izan dute, eta, otxoteen jatorrizko izaerari eutsiz, herri elkarte eta elkarte gastronomikoetan ere abesten dute maiz.

1987an, Donostiako Musika Hamabostaldian, "Sevillako bizargina" operan koruari dagokiona abestu zuten, eta 1991n "Pantzar" pastoralaren musika-antzerki egokitzenaren estreinaldian.

1994an ETBk antolatutako otxote lehiaketan bigarren geratu ziren.

Espainiako jaialdi askotan eta Espainiatik kanpokoetan ere aritu dira: Vilanova i la Geltrú, Aranda de Duero, Borja, Bartzelona, La Couronne-Angoulême, Bordele... 1997an Kroaziako Omis herrian izan ziren 37. "Klapa" jaialdian.

Iruñea, Portugalete, Baiona eta Kanbon egiten diren otxote jaialdietan izan ohi da OZENKI, baita Donostiako Musika Hamabostaldian ere, eta Euskal Herrian barrena kontzertuak ematen jarraitzen du; horien artean nabarmentzekoak "Kontzertu Azalduak". Abenduan Gabonetako kontzertu berezia eman ohi dute urteko ekitaldia burutzeko.

1996an egin zuten lehenengo diskoa, Aita Madinaren oroimenez egindakoa, hil zelako 25. urteurrena zela-eta. 2001ean grabatu zuten bigarrena, "Festara!-Betiko Abestiak" izenekoa.

*En 1983 un grupo de jóvenes donostiaras procedentes de diversos coros funda el Ochote OZENKI con el ánimo de cultivar este género musical. Desde su primera actuación en las Fiestas Euskaras de Donostia de aquel año, ha venido participando en festivales culturales y fiestas populares, y, manteniendo la primitiva razón de ser de los ochotes, actúa a menudo en sociedades populares y gastronómicas.*

*En el año 1987, dentro de la Quincena Musical Donostiarra, interpretó la parte coral de la ópera "El Barbero de Sevilla. Intervino en 1991 en el estreno de la adaptación músico-teatral de la pastoral vasco-francesa "Pantzar".*

*En 1994 participó en el Concurso de Ochotes de ETB, quedando en segundo lugar.*

*El Ochote OZENKI ha participado en numerosos festivales por la geografía española y fuera de nuestras fronteras: Vilanova i la Geltrú, Aranda de Duero, Borja, Barcelona, La Couronne-Angoulême, Bordeaux... En 1997 participó en la localidad croata de Omis dentro del 37 Festival de «Klapas»*

*OZENKI interviene asiduamente en los Festivales de Ochotes que se celebran en Iruña, Portugalete, Baiona y Cambó-les-Bains, así como en la "Quincena Musical Donostiarra", y continúa ofreciendo conciertos y recitales por el País Vasco, destacando los «Conciertos Comentados». OZENKI ofrece en el mes de Diciembre un Concierto Especial Navideño como cierre musical de sus actividades del año*

*Su primer disco llegó en 1996 con un homenaje al Padre Madina al celebrarse los 25 años de su muerte. En 2001 graba su segundo disco, "Festara! - Betiko Abestiak".*



## Coral Andra Mari Abesbatza

Errenteriako Andra Mari Abesbatza 1966an sortu zuen José Luis Ansorenak. 1994. urtean José Manuel Tifek hartu zuen zuzendaritza, eta hura da gaur egun ere funtzio hori betetzen duena. Hainbat lehiaketatan lortu ditu sariak, eta besteak beste Madrilén, Bartzelonan, Sevillan, Tenerifén eta Peralada, Santander eta Donostiako jaialdietan parte hartu du. Hainbat orkestrarekin aritu da: Euskadiko Orkestra Sinfonikoa, Bilbokoa, Espainiako Orkestra Nazionalea, Tenerifekoa, Galiziakoa, Scottish Chamber Orchestra, Buenos Airesko Filarmonikoa eta Cadaquéseko Orkestra, maila handiko zuzendariekin (Brüggen, López Cobos, Ros Marbá, Juanjo Mena eta Victor Pablo Pérez). Hainbat bira egin ditu Europan eta Argentinan barrena, eta hamabost disko grabatu ditu. Era guztietako koru musika lantzen du, opera eta zartzuela antzeztuak barne, eta euskal musikan espezializatua da. Errenterian Musikaste sortu zuen (Euskal Musikagileen Astea), urtean behin antolatzen dena, eta baita Eresbil ere (Musikaren Euskal Artxiboa).

*Fue fundada en 1966 por José Luis Ansorena. En 1994 asume su dirección José Manuel Tife, quien continúa al frente de la misma. Ha conseguido numerosos premios en concursos y actuado en Madrid, Barcelona, Sevilla, Tenerife y en los festivales de Peralada, Santander y San Sebastián, entre otros. Ha colaborado con la Orquesta Sinfónica de Euskadi, la de Bilbao, Nacional de España, Tenerife, Galicia, Scottish Chamber Orchestra, Filarmónica de Buenos Aires y la Orquesta de Cadaqués, con directores como Brüggen, López Cobos, Ros Marbá, Juanjo Mena o Victor Pablo Pérez. Ha realizado giras por varios países europeos y Argentina, y grabado quince discos. Cultiva todo género de música coral, incluidas óperas y zarzuelas, estando especializada en la música vasca. Creó, en Errenteria, el festival Musikaste, Semana de Compositores Vascos que se celebra anualmente, así como Eresbil, Musikaren Euskal Artxiboa/Archivo Vasco de la Música.*



Hilarión Eslavaren musika erlijiosoak eskola sortu zuen Espainian XIX. mendean. Zaila da bere musika lan garrantzitsuenak ez dituen katedral, komentu edo parrokiako artxiborik aurkitzea. Hala ere, gaur egun oraindik erronka bat da bere errepertorioa interpretatzea, XX. mendean erabiltzeari utzi zitzaion eta.

*Rodrigo A. de Santiago, autor de cuatro sinfonías vinculada una de ellas a Galicia y otra al País Vasco, contradice opiniones que hablan de la inexistencia de la música sinfónica ibérica.*

*La reposición de "Euskaria" quiere contribuir*

*al mejor conocimiento y reconocimiento a los autores vascos que escribieron páginas sinfónicas en el siglo XX.*



Bilbao Orkestra Sinfonikoa  
Easo Koroa  
(Musikaste 2006)



Errenteriako Andra Mari Abesbatza  
José Manuel Tife Iparraguirre, zuzendaria

Euskadiko Orkestra Sinfonikoa  
Andrés Orozco Estrada, zuzendaria



2006-V-19

larunbata, 20:30etan - Fatimako Parrokia  
sábado, 20:30 horas - Parroquia de Fátima

## amaierako kontzertua concierto de clausura

Francisco de Madina *Orreaga*

Rodrigo A. de Santiago *Euskaria (sinfonía vasca)*

Hilarión Eslava *Stabat Mater*

Hilarión Eslava *Salve Regina*

Francisco de Madina (1907-1972) (p. 60)  
Rodrigo A. de Santiago (1907-1985) (p. 63)  
Hilarión Eslava (1807-1878) (p. 51)



# Euskadiko Orkestra Sinfonikoa

Euskadiko Orkestra Sinfonikoak bere 25. urteurrena ospatzen du aurten, estatu mailan erreferentziazko diren talde sinfonikoetariko bat bilakaturik. Euskadiko kultura eta gizarte zereginean erabat finkaturik dago, horren adibide bere kontzertuetara abonaturik dauden 7.000 pertsonen baino gehiagok osatzen duten oinarri sendoa, bere historiako babes handienarekin abonatuak dagokionez. Gainera %92ko okupazioa izateari eta batzaz beste urtero bere emankizunetara joaten diren 150.000 ikusleei esker, Euskadiko Orkestrak Euskadin ikusle gehien biltzen dituen jenero klasikoko erakundea izaten darrai.

Denboraldiak ehun kontzertu baino gehiagotan esku hartzen du. Bere jarduerak oso bizia zein era askotakoa da eta ikusentzulegoak gertutik jarraitzen ditu bere emanaldi guztiak, hauei harrera beroa eginez.

Bere 25 urtetan EOsek nazioarte mailako hamaika bira burutu ditu, eta hauei aurten Brasil, Argentina eta Uruguay-en barrena egingo duena gehitu behar zaie. Honetaz gain, jaialdi ezberdinetan aritzen da erregulariki eta kontzertu-jarduerak hezkuntzarenarekin osatzen du, haurrei zuzenduriko egitarau didaktikoak antolatuz. Bestalde, ugaria da Orkestraren diskoekoizpena, bere arreta euskal konpositoreen obra sinfoniko zabala ezagutzera ematean jartzen duelarik nagusiki.

2001. urtetik Gilbert Varga eta Cristian Mandealek partekatzen dute 1982an Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailak sustatu eta garaturik sortu zen Orkestra honen Musika Zuzendaritza.

Euskadiko Orkestra Sinfonikoa 19 alditan aritu da Erretereriako Musikasten.

*La Orquesta Sinfónica de Euskadi, que celebra este año su 25 aniversario, figura ya como una de las formaciones sinfónicas de referencia a nivel estatal. Se encuentra perfectamente implantada en el quehacer cultural y social del País Vasco, no en vano cuenta en la actualidad, y con más de 7.000 personas, con el mayor respaldo de su historia en lo que a número de abonados se refiere, posee un 92% de ocupación de su actividad y cuenta con una media de 150.000 espectadores al año, cifra que hace que la Orquesta siga siendo la entidad musical del género clásico que más espectadores acoge en Euskadi.*

*En cada temporada, organiza y participa en más de cien conciertos. La actividad que lleva a cabo es intensa y muy variada, y encuentra en todas sus actuaciones un amplio seguimiento y un cálido reconocimiento por parte del público.*

*La OSE ha realizado en sus 25 años de historia once giras internacionales, a las que hay que sumar la que realizará este año por Brasil, Argentina y Uruguay. Además, participa regularmente en festivales, complementa su actividad concertística con la educacional en programas didácticos para niños y desarrolla una intensa producción discográfica centrada fundamentalmente en dar a conocer la amplia producción sinfónica de compositores vascos.*

*Gilbert Varga y Cristian Mandeal comparten desde 2001 la Dirección Musical de esta Orquesta que fue creada en 1982, promovida y desarrollada desde el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco.*

*La Orquesta Sinfónica de Euskadi ha actuado en Musikaste de Erretereria en 19 ocasiones.*



Andrés Orozco Medellinen (Kolonbia) jaio zen 1977an. 1992. urtean Orkestrarako Zuzendaritza ikasketak hasi zituen. 1997an Vienara joan eta han Musika eta Arteetako Uros Lajovicekin zuzendaritza hobetzeko eskolak hartu zituen. 2003an ikasketak bukatu eta Vienako Irrati Orkestra Sinfonikoa zuzendu zuen Musikverein aretoan.

2001eko urrian, Vienako Unibertsitate Politeknikoaren Orkestraren zuzendari aukeratu zuten. Era horretan, errepertorio sinfonikoa eta opera-errepertorioa garatzeko aukera izan zuen.

2003ko maiatzean, Andrés Orozco lehenengo aldiz igo zen Tonkünstler Orkestraren podiora. Ondoren, bi urterako orkestra horretako zuzendariaren ondoko izendatu zuten. 2005ean Graze-ko "Styriarte" Jaialdian debutatu zuen Graze-ko "Recreation" Orkestra Handiarekin, eta Orkestraren Zuzendari titular gisa kontratatu zuten 2005etik 2008 bitarteko eperako.

Aldian behin Kolonbiako Orkestra Nazionalekin eta Bogotako Filarmonikoarekin kolaboratzen du. Zuzendari gonbidatu gisa hainbat orkestra sinfoniko edo filarmoniko zuzendu ditu: Viena, Graz, Belgrado, Luxenburgo, Leipzig, Varsovia, Eslovenia edo Madril, edo Belgradoko eta Suediako Irratien Orkestrak.

Bi opera zuzentzeko asmoa du: Traviata, Bogotako Opera Nazionalean, eta Fidelio Klosterneuburgeko Operan. 2007ko urtarrilean Berlinen debutatuko du Filarmonikoaren Aretoan Berlingo Orkestra Sinfoniko Alemanarekin, eta kontzertu hori zuzenean grabatuko dute.

*Nació en 1977 en Medellín, Colombia. En 1992 inició sus estudios de Dirección de Orquesta. En 1997 llegó a Viena para perfeccionarse en las clases de dirección con Uros Lajovic de la Universidad de Música y Artes. Finalizó sus estudios en 2003 dirigiendo a la Orquesta Sinfónica de Radio Viena en el Musikverein de dicha ciudad.*

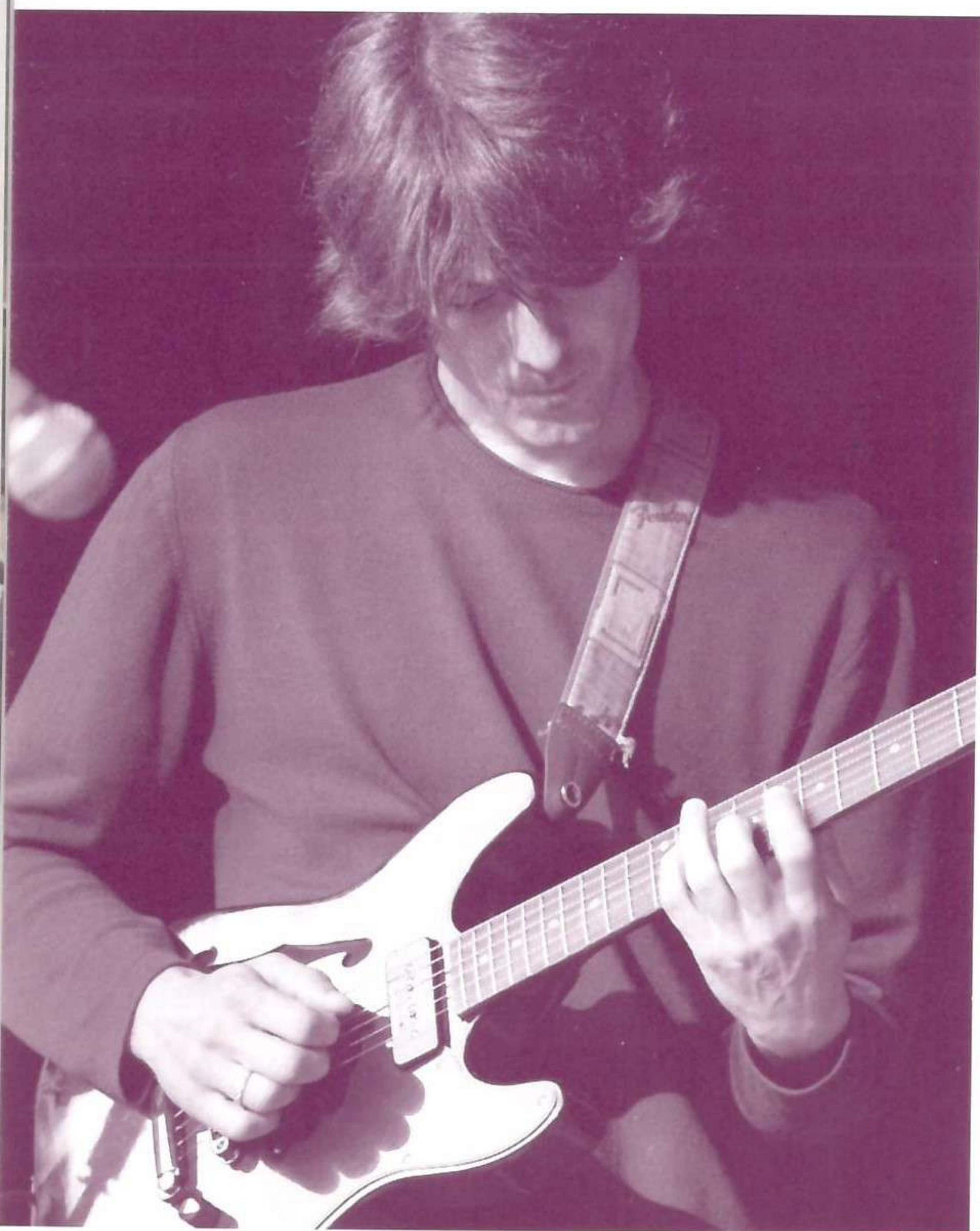
*En Octubre 2001, Andrés Orozco fue elegido como Director de la Orquesta de la Universidad Politécnica de Viena, pudiendo así desarrollar repertorio sinfónico y operístico.*

*En Mayo 2003, Andrés Orozco subió por primera vez al podio de la Orquesta Tonkünstler, tras lo que fue nombrado Director Adjunto de la misma por dos años. En 2005 debutó con la Gran Orquesta de Graz "Recreation" en el Festival "Styriarte" de Graz, siendo contratado como nuevo Director Titular de la Orquesta para los años 2005 a 2008.*

*Colabora regularmente con la Orquesta Nacional de Colombia y la Filarmónica de Bogotá. Como Director Invitado, ha dirigido las orquestas sinfónicas o filarmónicas de Viena, Graz, Belgrado, Luxemburgo, Leipzig, Varsovia, Eslovenia o Madrid, o las Orquestas de la Radio de Belgrado y de la Radio Sueca.*

*Tiene previsto dirigir La Traviata en la Opera Nacional en Bogotá, y Fidelio en la Opera de Klosterneuburg. En Enero 2007 hará su debut en Berlín con la Orquesta Sinfónica Alemana de Berlín en la Sala de la Philharmonie, concierto que será grabado en directo.*





(Musikaste 2006)



konpositoreak  
compositores



## Azurza, David

1968an jaio zen Tolosan (Gipuzkoa). Arte Ederretan (Zaharberritzea) lizentziatua da. Kontratenore-ikasketak Isabel Alvarezekin burutu zituen eta irakasle izateko titulua Madrileko Teresa Berganza Kontserbatorioan atera zuen. Sakontze-ikastaroak C Richard Levitt eta Joseba Carrilekin egin ditu.

1983az geroztik, Hodeiertz Koruan kantatzen ari da eta Peñaflorida Kaperako (antzinako musika) eta Kea Taldeko (musika garaikidea) kidea da.

Hainbat musika-antzerkitan parte hartu du: El borracho burlado (Peñaflorida Kontea), Itziar (M. de Oñate), bai eta estreinatu ere Zapatos de mujer (Angel Illarramendi), Segismundo poltsiko-opera (Tomás Marco) edo Swan eta La aparición (Eduardo Pérez Maseda).

Esperientzia handiko zuzendaria da haur eta gazte koruetan. Hodei Truk gazteen koroa zuzentzen du gaur egun.

1993an Tolosako Nazioarteko Abesbatzen Lehiaketan Haur Koruentzako Konposizioako Bigarren Saria irabazi zuen eta 1998an Lehenengo Saria Joxe Mari Iturrালের hitzetan oinarrituriko “Bost joku zerutiar” musika-lanaren bidez. 2004ean Baionako Kanta Berri Elkarteak antolaturiko gizonezko koroentzako konposizio lehikaetan saritua izan da, Tirikitauki obrarengatik. 2004 urtean Oihu hau argitaletxea sortzen du bere obra idatzia zabaltzeko.

*Nace en Tolosa (Gipuzkoa) en 1968. Es licenciado en Bellas Artes (Restauración).*

*Hizo estudios de canto como contratenor con Isabel Alvarez obteniendo el título de Profesor en el Conservatorio Teresa Berganza de Madrid y superior de canto en el Real Conservatorio de Madrid. Cursos de perfeccionamiento con Richard Levitt y Joseba Carril.*

*Desde 1983 canta en el coro Hodeiertz y pertenece también a la Capilla Peñaflorida (música antigua) y al grupo Kea (música contemporánea).*

*Ha actuado en diversos montajes escénico-musicales, como El borracho burlado (Conde de Peñaflorida), Itziar (M. de Oñate), y estrenado Zapatos de mujer (Angel Illarramendi), la ópera de bolsillo Segismundo (Tomás Marco) o Swan y La aparición (Eduardo Pérez Maseda).*

*Posee una gran experiencia como director de coros infantiles y juveniles. Actualmente dirige el coro juvenil Hodei Truk.*

*Como compositor su actividad se centra exclusivamente en el ámbito vocal. En 1993 recibió el segundo premio de Composición para Coros Infantiles en el Concurso Internacional de Coros de Tolosa y en 1998 el primer premio por la obra Bost joku zerutiar, sobre textos de Joxemari Iturralde. En 2004 fue premio de composición para coros masculinos de la Asociación Kanta Berri, de Bayona por la obra Tirikitauki. En 2004 crea la editorial Oihu hau, para difundir su obra escrita.*



1929an jaio zen Otxandion (Bizkaia). Medina de Pomar-en hasi zituen musika-ikasketak eta gero Burgosen sakondu. Bertako Orfeoiko kantaria izateaz gainera, Injineru Erregimentuaren Bandako klarinete-jolea izan zen eta Burgoseko Sinfonikoko irakaslea.

Bere maisuen artean Blanco, Mesanza, Forns, Massó, Calés eta Julio Gómez azpi-marra daitezke, guztiak Madrileko Kontserbatoriokoak eta kontserbatorio horretan bertan irabazi zituen Konposizioko Lehenengo Saria eta Ezohiko Saria 1958an.

Gero, 1959an, Erroma Saria irabazi zuen eta hiri horretan Petrassi eta Pannirekin aritu zen lanean: Darmstadt-en Madernarekin eta Celebidache-k, Tansman-ek eta Jolivet-ek emandako ikastaroe-tan parte hartu zuen.

1962an Sari Nazionala irabazi zuen eta 1967an "Juventudes Musicales" Saria. 1977an Madrileko Udalaren "Reina Sofía" Beka lortu zuen. 1992an Musikako bere Bigarren Sari Nazionala. San Fernandoren Arte Ederretako Errege Akademiaren Akademikoa da, Madrileko Udaletxeko meritu artistikoaren domina jaso du eta baita Arte Ederretako Sabino Arana Saria ere.

Madrileko Kontserbatorioko irakaslea izan da eta Gasteizeko "Jesus Guridi" Musika Eskolako zuzendaria zela, musikagile gazteen belaunaldi garrantzitsua bul-tzatu zuen.

Nazioarteko ondoko areto eta jaialdie-tan jo dituzte bere musika-lanak: Nürem-berg, Washington, Baden-Baden, Vartso-via, Granada, Paris, New York, Strasburg, Madrid, Bartzelona, Lisboa, etab...

Musika-lanak: Espacios variados, Heterofonías, Impulsos, Relatividades, Polifonías, Superficie 1, 2 y 3, Músicas de Cámara, Sinfonía en Do, etab...

Era berean, partitura asko idatzi ditu irrati, telebista, teatro eta zinerako horietariko hainbat sarituak izan direlarik.

*Nació en Otxandio (Bizkaia) en 1929. Hizo sus primeros estudios musicales en Medina de Pomar, ampliándolos después en Burgos, donde fue cantor del Orfeón Burgalés, clarinetista de la Banda del Regimiento de Ingenieros y profesor de la Sinfónica de Burgos.*

*Entre sus maestros se encuentran Blanco, Mesanza, Forns, Massó, Calés y Julio Gómez en el Conservatorio de Madrid, donde obtuvo en 1958 Primer Premio y Premio Extraordinario de Composición.*

*En 1959 obtuvo el Premio Roma y trabajó aquí con Petrassi y Panni; en Darmstadt con Maderna y participó en cursos impartidos por Celebidache, Tansman y Jolivet.*

*En 1962 ganó el Premio Nacional y en 1967 el Premio de Juventudes Musicales. En 1977 alcanzó la Beca Reina Sofía del Ayuntamiento de Madrid. La década de los noventa está llena de premios y reconocimientos: en 1992 ganó el segundo Premio Nacional de Música. Es Académico de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, medalla al mérito artístico del Ayuntamiento de Madrid, y Premio Sabino Arana en su modalidad de Bellas Artes.*

*Ha sido profesor del Conservatorio de Madrid y director de la Escuela de Música Jesús Guridi de Vitoria-Gasteiz, promoviendo una importante generación de jóvenes compositores.*

*Sus obras se han escuchado en diversos centros y festivales internacionales: Nüremberg, Washington, Baden Baden, Varsovia, Granada, París, Nueva York, Estrasburgo, Madrid, Barcelona, Lisboa, etc.*

*Algunas de sus obras: Espacios variados, Heterofonías, Impulsos, Relatividades, Polifonías, Superficie 1, 2 y 3, Músicas de Cámara, Sinfonía en Do, etc.*

*Ha compuesto además gran cantidad de partituras para radio, televisión, teatro y cine, que le han valido diversas distinciones y premios.*



## Erkoreka, Gabriel

1969an jaio zen Bilbon. Pianoko, ganbera-musikako, konposizioko eta musika pedagogiako ikasketak burutu ditu Bilbo-ko Goi Mailako Kontserbatorioan, Oho-  
rezko Saria pianoan, konposizioan eta ganberako musikan irabaziz.

Pianoko eta konposizioko goi mailako ikasketak Jesus Guridi Goi Eskolan burutu ditu Gasteizen eta karrera amaierako Oho-  
rezko Saria irabazi konposizioan. Gero, L. Beriok, Penderecki-k, Donatonik, Ligetik, Ferneyghough-ek eta beste hainbatek emandako sinposiumetan izan da. Bizkai-  
ko Diputazioaren dirulaguntza bati esker, pianoko eta konposizioko ikasketak sakon-  
du ditu Londresen Christopher Eltonekin eta Michael Finnissyrekin hurrenez hurren.

Sari ugari jaso ditu: Musikagile Gazte-  
entzako Autoreen Elkartea Nagusiaren (SGAE) Lehenengo Saria (1996), Mosco Carner Prize (1996), Cuthbert Nunn (1997), Josiah Parker Prize (1997), Eusko Jaurlaritza Saria (1999), Roma Saria (2001), INAEM eta Parisko Espainia Eskolako Konposizio Saria.

Era berean, Manchester, Paris eta Amsterdameko jaialdietan parte hartzeko hautatu dute eta erakunde ezberdinengandik enkarguak jaso ditu, JONDEko bertakomusikagile izanik 2001-2002 denboraldian.

Orkestrazio klaseak irakasten ditu Royal Academy of Music-en (ARAM).

Gaur egun, MUSIKENeko Konposizio irakaslea da - Euskal Herriko Goi Mailako Musika Ikastetxea.

*Nació en Bilbao en 1969. Cursó estudios de piano, música de cámara, composición y pedagogía musical en el Conservatorio Superior de Bilbao con premios de honor en piano, composición y música de cámara.*

*Finalizó sus estudios superiores de piano y composición en la Escuela Superior "Jesús Guridi" de Vitoria-Gasteiz, obteniendo el Premio de Honor Fin de Carrera en composición.*

*Ha asistido a Simposios ofrecidos por Berio, Penderecki, Donatoni, Ligeti, Ferneyghough entre otros.*

*Becado por la Diputación de Bizkaia perfeccionó sus estudios de piano en Londres con Cristopher Elton y composición con Michael Finnissy.*

*Ha sido galardonado con diversos premios: Primer premio de la Sociedad General de Autores para Jóvenes Compositores (1996), Mosco Carner Prize (1996), Cuthbert Nunn (1997), Josiah Parker Prize (1997), Premio del Gobierno Vasco (1999), Premio Roma (2001), Premio de Composición del INAEM y del Colegio de España en París.*

*Igualmente, ha sido seleccionado para participar en festivales de Manchester, Paris y Amsterdam y recibido encargos de diversas instituciones, siendo compositor-residente de la JONDE en la temporada 2001-2002.*

*Ha impartido clases de orquestación en la Royal Academy of Music (ARAM). Actualmente es profesor de composición en MUSIKENE – Centro Superior de Música del País Vasco.*



Burlatan (Nafarroa) jaio zen 1807an. Bederatzi urte zituela Iruñako Katedraleko infante aukeratu zuten, eta han egin zituen musika ikasketak Mateo Jiménez eta Julián Prietorekin. 1823an kapilau postua lortu zuen biolin eta kontrabaxuarekin. 1827. urtean konposizio ikasketak osatu zituen Francisco Secanillarekin. 1828. urtean kapera-maisutzarako oposaketak irabazi zituen Burgo de Osman, eta han filosofia ikasketak egin zituen. Sevillako katedraleko kapera-maisutzarako oposaketak egin zituen, eta 1832ean lortu zuen plaza. Urte horretan bertan apaiz ordenatu zen. 1844an Errege Kaperaren zuzendari plaza lortu zuen, soldatarik gabeko supernumerario gisa, eta 1847an plaza hori eskubide osoz eskuratu zuen.

Hilarion Eslavak Madrilen hiru arloren inguruan burutu zuen bere jarduera musika: Errege Kaperan izan zuen kargua zela eta musikagilea izan zen; Errege Kontserbatorioko irakaslea izateagatik, pedagogo ere izan zen. Azken alderdi horren emaitza dira, batetik, Solfeorako idatzi zuen Metodoa eta bestetik, Escuela de Composición izeneko metodoa (Harmonia; Kontrapuntua eta Fuga; Melodia eta musika diskurtsoa; Instrumentazioa). Musikologiaren arloan Hispaniako aitzindari izan zen. Aipatzekoak dira arlo horretan idatzi zituen bi lan handi: Lira Sacro Hispanaren hamar liburukiak (1852-1860) eta Museo Orgánico Españolen bi liburukiak (1855). Horretaz gain, Madrilgo Gaceta Musical aldizkariaren sortzaile eta zuzendari izan zen.

Guztira berrehun bat lan idatzi zituen, baina aipagarriak dira bere mezak eta moteteak, XIX. mendean ospetsu egin zirenak. Sevillan eman zuen garaian hiru opera eta hamabost pieza profano idatzi zituen. Madrilen hil zen 1878. urtean.

*Nace en Burlada (Navarra) en 1807. A la edad de nueve años es seleccionado como infante de la Catedral de Pamplona, donde realizó los estudios musicales con Mateo Jiménez y Julián Prieto, logrando en 1823 una capellanía como instrumentista de violín y contrabajo. En 1827 amplía estudios de composición con Francisco Secanilla. En 1828 gana las oposiciones al magisterio de capilla en Burgo de Osma, ciudad en la que cursa estudios de filosofía. Se presenta a las oposiciones para Maestro de Capilla en la catedral de Sevilla, plaza que consigue en 1832. Se ordena sacerdote en el mismo año. Para esta ciudad compone en 1835 el famoso Miserere que aún continúa interpretándose. En 1844 obtiene la plaza de director de la Real Capilla en Madrid como supernumerario sin sueldo. En 1847 logra finalmente la plaza de pleno derecho.*

*La actividad musical de Hilarión Eslava en Madrid cubre tres importantes facetas. Es compositor, obligado por su cargo en la Real Capilla. Es pedagogo, profesor en el Real Conservatorio. Entre sus frutos destacan el Método de Solfeo, y la Escuela de Composición (Armonía; Contrapunto y Fuga; Melodía y discurso musical; Instrumentación). Dos obras magnas le avalan como precursor hispánico de la musicología, la Lira Sacro Hispana (1852-1860) y el Museo Orgánico Español (1855). Fue asimismo fundador y director de la Gaceta Musical de Madrid.*

*Del cerca de dos centenares de obras escritas por Hilarión Eslava destacan sus misas y motetes, popularizados a lo largo del siglo XIX. Dejó escritas también tres óperas en su época sevillana, así como unas quince piezas profanas.*

*Fallece Hilarión Eslava en Madrid en 1878.*



## Etxahun-Iruri

Pierre Bordazarre, “Etxahun-Iruri”, Irurin jaio zen (Zuberoa) 1907an. Bertsolari ospetsua eta euskaltzaina izateaz gain, idazle ere izan zen eta sei pastoralen libretoak idatzi zituen, besteak beste.

Musikari dagokionean, txirularia zen eta denbora gutxian herriko bihurtu diren doinuak sortu zituen; “Agur Xiberua”, “Ai zer plazerra”, “Oihanian” eta “Goizian argi hastian” izan daitezke ezagunenak.

Irurin hil zen 1979an.

*Pierre Bordazarre, “Etxahun-Iruri” nasce en Trois Villes (Iruri), localidad vasconfrancesa de Zuberoa en 1907. Bertsolari renombrado, fue miembro de Euskaltzaindia, y escritor entre otros de los libretos de seis pastorales suletinas.*

*Como músico era intérprete de la txirula y creador de melodías que en poco tiempo han adquirido el estatus de tradicionales por su amplia popularidad. Entre las más conocidas se pueden citar “Agur Xiberua”, “Ai zer plazerra”, “Oihanian” o “Goizian argi hastian”.*

*Fallece en Trois Villes en 1979.*



Oso gazte hasi zen musika ikasten bere aita eta Manuel Celdran-en gidaritzapean. Harmonia eta Konposizio ikasketak burutu zituen Gasteizen Carmelo Bernaolarekin, Bilbon Juan Corderorekin, Sienan (Italia) Franco Donatonirekin eta Madril-en amaitu zituen Konposizioko goi mailako ikasketak Antón García Abrilekin eta Orkestra Zuzendaritzakoak Enrique García Asensiorekin.

Era berean, pianoko eta klarineteko ikasketak burutu ditu. Bere musika-lanak nazio eta nazioarteko programazioetan jo izan dira eta hainbat sari eman dizkiote Musika Sorkuntzaren arloan.

Bilboko Goi Mailako Musika Kontserbatorioko Orkestraren Zuzendaria eta Harmoniako irakaslea izateaz gainera, gida-batzordekidea izan da lau urtetan. Beste hainbat kontserbatorio, Musika Eskola eta Deustuko Unibertsitatean eman ditu ikastaroak.

Arabako Metalen Taldeko Zuzendaria izan zen eta Barakaldoko Zigor Abesbatza-rena. Beste hainbat ahots taldetako eta musika-taldetako zuzendari lanetan ere ibili da.

KURAIA elkarteko kide sortzailea da, Musika Sinfonikoko Musikagileen Elkar-teetako Elkargo Estatalarena eta Musikari eta Musikagileen Erakundearen Sarekoa ere. Autore eta Argitaratzaileen Elkarte Nagusi-ko Sortzaileen topaketetan eta Kongresue-tan izan da.

Gasteizeko Udal Musika Bandako Zuzendari titularra da oposizio-lehiaketa gainditu ondoren.

Gaur egun, Euskal Herriko eta Nafarroako Musikagileen Elkarteko Lehendakaria da.

*Se inicia en la música a muy temprana edad de la mano de su padre y de Manuel Celdrán. En Vitoria estudia Armonía y Composición con Carmelo Bernaola, en Bilbao con Juan Cordero, en Siena (Italia) con Franco Donatoni, en Madrid finaliza los estudios superiores de Composición con Antón García Abril y los de Dirección de Orquesta con Enrique García Asensio. También estudia Clarinete y Piano.*

*Sus obras son interpretadas en programaciones nacionales e internacionales y han sido merecedoras de diversos premios a la Creación Musical.*

*Ha sido profesor de Armonía y Director de la Orquesta del Conservatorio Superior de Bilbao formando parte del equipo directivo durante cuatro años. También ha impartido cursos en otros Conservatorios, Escuelas de música, Universidad de Deusto.*

*Fue Director del Grupo de Metales de Álava y del Coro Zigor de Barakaldo, además de colaborar como Director con otras agrupaciones vocales e instrumentales.*

*Es miembro fundador de la Asociación KURAIA, de la Agrupación Estatal de Asociaciones de Compositores de Música Sinfónica y de la Red de Organizaciones de Autores e Intérpretes ROAIM, participando en Congresos y Encuentros de Creadores de la SGAE.*

*Es Director titular, por concurso oposición, de la Banda Municipal de Música de Vitoria-Gasteiz.*

*Actualmente es Presidente de la Asociación Vasco-Navarra de Compositores.*



1965ean jaio zen Gasteizen eta bertako “Jesus Guridi” Musika Eskolan hasi zituen musika-ikasketak Carmelo Bernaolarekin.

Beka bat eskuratu ondoren, ondoko leku hauetan burutu ditu konposizio-ikastaroak: Sevilla, Villafranca del Bierzo, Granada eta Darmstadt-eko “Internationale Ferienkurse für Neue Musik” eta bi urtero behin burutzen den ikastaroan parte hartu zuen Milaneko “Scuola Civica”n, Franco Donatonirekin eta Italiako musikagile garaikideen eskolarekin jarri zen harremanetan.

Milanera itzuli ondoren, zinemarako musika orkestratzeko lanetan hasi zen eta era berean, baliabide elektronikoak eta teknika mistoa erabiliz jarraitu dio ekoizpen lanari. Enkargu eta laguntza ugari jasotzen du musika-lanak sortzeko, gero Europa osoko jaialdi eta antzokietan interpretatzeko.

Musika sortzearekin batera, konposizio-ko ikasketak eman ditu Gasteizko Jesus Guridi Kontserbatorioan (1997-2002) eta gaur egun MUSIKENE - Euskal Herriko Goi-Mailako Musika Ikastegiko irakaslea da.

*Nacida en Vitoria-Gasteiz en 1965, realiza los estudios de composición con C. Bernaola en el Conservatorio “Jesús Guridi” de Vitoria-Gasteiz.*

*Asiste becada a varios cursos de composición en Sevilla, Villafranca del Bierzo, Granada y al “Internationale Ferienkurse für Neue Musik” en Darmstadt, y realiza el curso bienal de la “Scuola Civica” de Milán, con Franco Donatoni y contacta con los compositores de la escuela italiana contemporánea.*

*A su regreso de Milán comienza a trabajar como orquestadora para música de cine y continúa su producción con medios electrónicos y de técnica mixta. Recibe encargos y ayudas para la escritura de obras que son programadas en festivales y escenarios de toda Europa.*

*Compagina su labor compositiva con la actividad docente en la materia de composición en el Conservatorio “Jesús Guridi” de Vitoria-Gasteiz (1997-2002) y actualmente en MUSIKENE - Centro Superior de Música del País Vasco.*



1964an jaio zen Gasteizen eta hor “Jesús Guridi” Goi Mailako Musika Kontserbatorioan musika ikasketak hasi zituen L. Rey-ekin piano ikasketak eta Carmelo Bernaolarekin harmonia eta konposizio ikasketak egin zituen.

Euskal Herriko Unibertsitatean Ingeniaritza Tekniko Industriala egin zuen.

Konposizio, elektronika eta informatika musikolari buruzko ikastaroak egin ditu Cuenca, Bartzelona, Valentzia, Madril, Avignon eta Parisen.

Dantza, Antzerkia, Zine eta Telebistarako produkzio batzuetan parte hartu du. Bere lanak XX. mendeko musika jaialdietan entzuten dira.

“Jesús Guridi” talde instrumentaleko kidea da eta Musika Garaikidearen kontzertuak burutzeaz gain, gaur egungo konpositoreen lanak estreinatu ditu.

Gaur egun, Gasteizko “Jesús Guridi” Goi Mailako Kontserbatorioko Musika Elektroakustikaren Laborategian irakasle da.

*Nacido en Vitoria-Gasteiz en 1964, comienza su formación musical en la Escuela de Música “Jesus Guridi” de su ciudad natal. Estudia piano con L. Rey, I. Lz. de Luzuriaga, A. Nieto y J. Glez. Alonso. Armonía y composición con Carmelo Bernaola.*

*Completa su formación académica con Ingeniería Técnica Industrial en la Universidad del País Vasco.*

*Asiste a cursos y seminarios de composición, electrónica e informática musical en Cuenca, Barcelona, Valencia, Madrid, Avignon y París.*

*Desde 1987 participa con el Grupo Instrumental Jesús Guridi en numerosos conciertos, estrenando obras de compositores contemporáneos.*

*Colabora en diversas producciones para danza, teatro, cine y video. Sus obras han sido interpretadas en ciclos y festivales de música del siglo XX.*

*Actualmente es profesor en el Laboratorio de Música Electroacústica del Conservatorio de Música Jesús Guridi de Vitoria-Gasteiz, desde donde impulsa diferentes actividades relacionadas con la creación contemporánea.*



# Gutiérrez Rodríguez, Sergio

1975ean jaio zen Miranda de Ebron. Bertan burutu zituen musika-ikasketak eta gero Gasteizeko Kontserbatorioan sakondu zituen, A. Vilagrán eta A. Nieto (pianoa), S. Salaberri, L. Ruiz de Gordoia, A. Lauzurika eta Z.F. Gerenabarrena (harmonia, kontrapuntua, fuga eta konposizioa) irakasleekin. S. Sciarrino, M. Sotelo, C. Halffter, J.M. Lópezek emandako konposizio ikastaroetan parte hartu du.

Gaur egun, Gasteizeko Musika Kontserbatorioko piano-jole laguntzailea da eta opera bat idazten ari da.

Gasteizen, Veruelan, Madrilen eta Mexikon estreinatutako ganbara musika-lan zenbaiten egilea da. Era berean, film luze baten soinu-banda konposatu du. Gasteizko hainbat musika garaikideko jaialditan parte hartu du.

2004an Federico Mompou-ren Lehia-keta Internazionalean aipamen berezia jaso zuen "Homenaje a Chopin-Mompou" lanagatik.

2005ean "Tiento para la mano izquierda" estreinatu du Juan March Fundazioan (Madril).

*Nace en  
liza sus estu  
continuán  
ria con A.  
Salaberri, J.  
ka y Z.F. G  
punto, fuga  
composición  
Sotelo, C. P*

*Actualm  
el Conserva  
teiz.*

*Es auto  
estrenadas  
Madrid, Al  
compuesto  
traje. Ha p  
sucesivos fes  
de Vitoria.*

*Obtiene  
el Concurso  
pou" por s  
Mompou".*

*En 200  
mano izqu  
March (Ma*



1958an jaio zen Zarautzen (Gipuzkoa). Imanol Urbietaren taldeko haur kantaria izan zen. Solfeoko eta pianoko ikasketak burutu zituen M. Bárbara Arangurenekin eta harmonia, kontrapuntoa, fuga eta konposiziokoak Francisco Escuderoekin. Espaniako eta atzerriko beste hainbat ikastarotan sakondu ditu ikasketak, horien artean musika seriala, elektroakustikoa eta orkestra zuzendaritzakoak.

1978an ekin zion bere ibilbide profesionalari eta kantuz eta musika-lan instrumentalez osatutako diska bat grabatu zuen. 1979an 4 ahotsetarako eta organorako Meza bat.

Ondoren, antzerki lanetarako musika idazten hasi zen eta 1984an sortu dituen sei sinfonietatik lehenengoa idatzi zuen. Era berean, Klarinete, piano, biola eta orkestrarako Kontzertua idatzi du.

Telebistarako dokumentalen musikan espezializatzeaz gain, Goya Sarietarako nominatu dituzten hainbat filmeren musika idatzi du, baita El Mundo egunkariak Euskal Zinemari eskainitako saritutakoarena ere.

Zapatos de mujer, bere lehenengo ganbara-opera, 1999 eta 2000. urtean idatzita Musikaste 2000. urtean lehen aldiz antzeztu izan zen.

*Nació en Zarauz (Gipuzkoa) en 1958. Fue niño cantor del grupo de Imanol Urbieteta. Estudió solfeo y piano con M. Bárbara Aranguren y armonía, contrapunto, fuga y composición con Francisco Escudero, ampliando su formación en diversos cursos de música serial, electroacústica y dirección de orquesta tanto en España como en el extranjero.*

*Su actividad profesional se inició en 1978 con la grabación de un disco de canciones y piezas instrumentales. En 1979 una Misa para 4 voces y órgano. Luego se introdujo en la música para obras de teatro y en 1984 compuso la primera de sus seis sinfonías.*

*También ha escrito un Concierto para clarinete, piano, viola y orquesta, la suite “Una historia reciente” o los poemas sinfónicos “Espacio sonriente” y “Zarautz”. Zapatos de mujer, su primera ópera de cámara, compuesta a caballo entre los años 1999 y 2000 fué estrenada en Musikaste 2000.*

*Se ha especializado en música de documentales televisivos y películas largometraje, con nominaciones a los premios Goya y galardón del diario El Mundo al Cine Vasco.*



## Lauzurika, Antonio

1964an jaio zen Gasteizen. Harmonia eta konposizio-ikasketak egin ditu Carmelo Bernaolarekin "Jesús Guridi" Musika Eskolan. Ondoren, bekak jaso ditu Villafranca del Bierzoko musika garaikideko topaketetan eta Granadako "Manuel de Falla" ikastaroan parte hartzeko eta Madrilko Kontserbatorioan aritzeko L. de Pablo, C. Halffter, T. Marco, José Ramón Encinar eta beste zenbait musikagilerekin.

Era berean, Darmstadt-eko topaketetan 1990ean, Avignon-eko ikastaroan Elliott Carter-ekin 1991n eta Sienako Chigiana akademian Franco Donatoni-rekin 1992an izan da zenbait bekari esker.

Juan March Fundazioak, Donostiako Hamabostaldiak, Europa Cantat-ek eta Alacanteko Musika Jaialdiak zenbait enkargu agindu dizkiote. Bere lanak Madril, Alacant, Segovia, Mexiko, Rottemburg, Londres eta New Yorken jo dituzte, besteak beste.

1989an SGAEk antolatutako Konposizio Lehiaketan hirugarren saria irabazi zuen eta 1991n UNESCOko konpositoreen Nazioarteko Tribunarako hautatu zuten Parisen. 1995ean "Alfredo Casella" Nazioarteko Sarian, bigarren egin zuen.

*Compositor vitoriano nacido en 1964. Se forma musicalmente en la Escuela de Música "Jesús Guridi" de Vitoria, donde estudió armonía y composición con C.A. Bernaola.*

*Posteriormente es becado para asistir a encuentros de música contemporánea de Villafranca del Bierzo, al curso Manuel de Falla de Granada y al Conservatorio de Madrid con compositores como L. de Pablo, C. Halffter, T. Marco, José R. Encinar, etc... También asiste como becario a los encuentros de Darmstadt (1990), al curso de Avignon con Elliot Carter (1991) y a la Academia Chigiana de Siena con Franco Donatoni (1992).*

*Ha recibido encargos de la Fundación Juan March, de la Quincena Musical de San Sebastián, del Europa Cantat y del Festival de Música de Alicante. Sus obras han sido interpretadas en diversos escenarios y festivales de Madrid, Alicante, Segovia, México, Rottemburg, Londres o New York.*

*En 1989 recibió el tercer premio del Concurso de Composición de la Sociedad General de Autores de España, en 1991 fue seleccionado para la Tribuna Internacional de Compositores de la UNESCO en París y en 1995 obtuvo el 2º Premio Internacional "Alfredo Casella".*

## Lesbordes, Alexandre

1912 urtean jaio zen Baigts de Bearn-en. Bere ikasketak Baionako Apaizgaitegian, bertan apaiz egiten delarik eta Erromako Frantsez Apaizgaitegian egin zituen, Doktore maila lortzen duelarik.

Baionako Apaizgaitegian musika eta liturgia irakaslea izan zen. 55 urte zituelarik, Lourdes-ko Basilikako organista eta musika arduraduna izendatua izan zen. 1969 urtean hil zen Lourdes-en.

*Nace en Baigts de Bearn en 1912. Realiza sus estudios en el Seminario de Bayona, donde se ordena sacerdote, así como en el Seminario Francés de Roma, alcanzando el grado de doctor.*

*Fue profesor de música y de liturgia en el Seminario de Bayona. A la edad de 55 años es nombrado organista y responsable musical de la Basílica de Lourdes. Fallece en Lourdes el año 1969.*



Buenos Airesen jaio zen. Honako ikasketak egin zituen: Goi mailako piano ikasketak Vicente Scaramuzza, Rafael Nurnberg eta Gregorio Carorekin; harmonia, kontrapuntua eta konposiziokoak Aita Francisco de Madina eta Gilardo Gilardi-rekin; eta interpretazioa eta ganbera-musika ikasketak Sergio Lorenzirekin.

Piano-jole gisa ganbera-musikara bideratu zuen bere jarduera. 1976an Colón Antzokian sartu zen. 1982. urtera arte koliseo horretako Estable Orkestran aritu zen piano-jole gisa. Gerora, erreperitorio lirikoko irakasle, Koordinatzaile eta Idazkari Artistiko ere izan zen. 1977tik 2001 arte Colón Antzokiaren Goi Mailako Arte Institutuko irakasle izan da, Kantua eta Operako Musika Zuzendaritza karreretan.

Egin dituen konposizio lan askotan interes handia erakutsi du musikak literatura eta antzerki adierazpenekin lotzearekin. Conrado Nalé Roxlo, Gustavo García Saraví eta Rafael Albertiren poesien inguruko hainbat ahots zikloren egile da. Horretaz gain, Crisis eta La Nueva Tierra balletak ere konposatu ditu. Bereziki Espainiako gaiekiko zuen interesagatik Cantares de Vida izeneko errezitaldi eszenikoa konposatu zuen, Espainiako kantutegi anonimoaren doinu eta testuetan oinarritua, bai eta La Venganza de Don Mendo fartsa lirikoa, izen bereko Pedro Muñoz Secaren pieza ospetsuaren egokitzapena, ere.

Argentinako Musika Kritikoen Elkarteak musikagile argentinar batek 2005ean estreinatutako lan onenari saria eman dio, Tlausicalpán (edo El Descubrimiento de Europa) operarengatik.

*Nació en Buenos Aires, cursó estudios superiores de piano con Vicente Scaramuzza, Rafael Nurnberg y Gregorio Caro, de armonía, contrapunto y composición con el P. Francisco de Madina y Gilardo Gilardi e interpretación de música de cámara con Sergio Lorenzi.*

*Como pianista se orientó a la música de cámara. En 1976 ingresó al Teatro Colón. Hasta 1982 integró como pianista la Orquesta Estable de ese coliseo. Posteriormente fue maestro del repertorio lírico, Coordinador y Secretario Artístico. Desde 1977 hasta 2001 ha sido asimismo profesor en el Instituto Superior de Arte del Teatro Colón en las carreras de Canto y Dirección Musical de Ópera.*

*Muchos de sus trabajos de composición han señalado un permanente interés por la música vinculada con las expresiones literarias y teatrales. Es autor de varios ciclos vocales sobre poesías de Conrado Nalé Roxlo, Gustavo García Saraví y Rafael Alberti y de los ballets Crisis y La Nueva Tierra. Particularmente atraído por lo español, compuso el recital escénico Cantares de Vida, basado en melodías y textos del cancionero anónimo de España y la farsa lírica La Venganza de Don Mendo, adaptación de la célebre pieza de Pedro Muñoz Seca.*

*Ha recibido de la Asociación de Críticos Musicales de la Argentina el premio a la mejor obra de autor argentino estrenada en 2005 por su ópera Tlausicalpán (o El Descubrimiento de Europa).*



# Madina, Francisco de

Oñatin (Gipuzkoa) jaio zen 1907an. Ikasketak Kanonigo Lateranensekin egin zituen, eta Fernando de Urkia izan zuen musika irakasle. Filosofia eta teologia ikasketak Burgosen jarraitu zituen, eta han konposizio ikasketak osatu zituen José M<sup>a</sup> Beobide eta Burgosko Antonio José musikagilearekin. 1929 apaiz ordenatu zen. 1932. urtean Saltara bidali zuten. 1935 arte egon zen, urte horretan Buenos Airesera bidali baitzuten. 1947an Saltara itzuli zen eta Koru Polifonikoa sortu zuen. Buenos Airesen Lagun Onak Korua sortzea sustatu zuen eta parte hartze aktiboa izan zuen Luis Mujikak zuzendu zuen Saski-Naski (1946) ikuskizun musikal eta koreografikoaren sorreran. 1951ean bigarrenenez Buenos Airesera bidali zuten. 1955ean Albanyko (New York) N<sup>a</sup> S<sup>a</sup> de la Concepción elizan organo-jole aritu zen. Nicanor Zabaleta harpa-jole eta Romero anaien dinastiarekin izan zituen topaketa musikalen ondorioz, Madinaren kreaio lanean bitxiak izango ziren hainbat lan sortu zituen harpa zein gitarrarako. Era berean, Saski-Naski ikuskizunaren inguruan sortutako material guztiak, bi piano eta orkestrarako egindako bertsiotan, euskal dantzen instrumentazioetarako ondare interesgarria izan ziren. Madinaren konposizio katalogoak orkestrarako lanak eta lan sinfoniko-koralak ere hartzen ditu, baita Flor de Durazno opera, ganbera musika lanak, ahots-musika eta musika lan erlijioso ugari ere.

Francisco de Madina 1972an hil zen Oñatin.

*Nace en Oñati (Gipuzkoa) en 1907. Realiza sus estudios con los Canónigos Lateranenses, teniendo como profesor de música a Fernando de Urkia. Prosiguió sus estudios de filosofía y teología en Burgos, donde amplía sus conocimientos de composición con José M<sup>a</sup> Beobide y el compositor burgalés Antonio José.*

*Es ordenado sacerdote en 1929. En 1932 es destinado a Salta, donde permanece hasta 1935 en que es destinado a Buenos Aires. Vuelve a Salta en 1947 donde crea el Coro Polifónico. En Buenos Aires promovió la creación del coro Lagun Onak y participó activamente en la creación del espectáculo músico-coreográfico Saski-Naski (1946), dirigido escénicamente por Luis Mujika.*

*Tras su segunda estancia, a partir de 1951, en Buenos Aires, en 1955 es destinado como organista de la iglesia de N<sup>a</sup> S<sup>a</sup> de la Concepción en Albany (Nueva York). Los encuentros musicales con el arpista Nicanor Zabaleta y con la dinastía de guitarristas hermanos Romero provocó la creación de un conjunto de obras para arpa así como para guitarra que suponen un color especial en la obra creativa de Madina.*

*De igual manera todos los materiales musicales generados en torno al espectáculo Saski-Naski suponen un interesante acervo de instrumentaciones sobre danzas vascas, en sus versiones para dos pianos y para conjunto orquestal.*

*El catálogo compositivo de Madina incluye además obras orquestales y sinfónico-corales, la ópera Flor de Durazno, música de cámara y vocal además de una importante cantidad de obras musicales religiosas.*

*Fallece Francisco de Madina en Oñati en 1972.*



## Mauleón Ridruejo, Virginia

Vitoria-Gasteizen jaio zen 1972. urtean. Bertako “Jesús Guridi” Musika Kontserbatorio Nagusian piano eta konposizioa ikasi zituen Antonio Lauzurika, Zuriñe Fernández Guerenabarrena eta Alfonso García de la Torrerekin.

Asconan (Suitza) George Crumbek emandako konposizio ikastaroetan parte hartu zuen (2000), eta INJUVEREN ondorengo Konposizio Topaketetara ere bertaratu da: Cristóbal Halffter, Mauricio Sotelo eta Tosió Hosokawarekin (2001); Beat Furrer, Mario Lavista eta José Manuel López Lópezekin (2002); Jesús Rueda eta Sciarrinorekin (2004); Julio Estrada eta James Dyllonekin (2005); Kaija Saariaho eta Martín Matalónekin (2006). Horretaz gain, Alcalá de Henareseko Unibertsitatearen Musikaren espezializazio ikastaroetan aritu da.

Bere produkzioan ondorengo lanak dira azpimarratzekoak: “Jatorriak IB21” (elektronikoa), “Vasudeva” (perkusioa eta elektronikoa), “Topaketak” (pianoa), “Sorginketa” (gitarra laukotea). Gaur egun Urkabustaizeko (Izarra-Araba) Musika Eskolaren zuzendari eta musika-hizkuntza eta piano irakasle da.

*Nace en Vitoria-Gasteiz en 1972. Cursó sus estudios de Piano y Composición en el Conservatorio Superior de Música “Jesús Guridi” en Vitoria-Gasteiz con Antonio Lauzurika, Zuriñe Fernández Guerenabarrena y Alfonso García de la Torre.*

*Ha asistido a cursos de composición en Ascona (Suiza) con George Crumb (2000) así como a los Encuentros de composición INJUVE con Cristóbal Halffter, Mauricio Sotelo y Tosió Hosokawa (2001); Beat Furrer, Mario Lavista y José Manuel López López (2002); Jesús Rueda y Sciarrino (2004); Julio Estrada y James Dyllon (2005); Kaija Saariaho, Martín Matalón (2006), o a los cursos de especialización musical de la Universidad Alcalá de Henares).*

*Entre su producción destacan las obras “Jatorriak IB21” (electrónica), “Vasudeva” (percusión y electrónica), “Topaketak” (piano), “Sorginketa” (cuarteto de guitarras). En la actualidad es directora y profesora de lenguaje musical y piano en la Escuela de Música de Urkabustaiz (Izarra-Álava).*



Karlos Sánchez Ekiza Iruñan jaio zen 1963an. Ikasketa musikal ezberdinak egin ditu, baina bere burua, batez ere Konposizio arloan, autodidaktatzat hartzen du. 1985ean Nafarroako Gobernuak txisturako Konposaketa lehiaketa irabazi zuen Erantzunik gabeko galderak txistu bandarako obrarekin. Esan daiteke bere izena aski ezaguna dela txistularien artean eta bere obra batzuk, nahiko berriak izanik, txistularien eguneroko erreperitorioan sartu izan direla.

Bere lehen musika-tresna txistua da, eta bere obra musikal ia guztietan txistuak parte hartu izan du, txistulari tradiziozko bandari dagokionez bereziki. Interpretatzaile sari batzuk –bai nazionalak bai nazioartekoak– jaso izan ditu bai bakarlarik bai txistulari banda batzuetako partaide gisa.

Hala ere, momentu honetan bere lana batez ere irakaskuntzan eta ikerkuntzan zentratzen da. Geografia eta Historian lizentziaduna, Etnomusikologian diplomatua eta Musikologian doktorea da, txistularien historiari buruzko tesi batekin. Horren fruitua, beste lan batzuen artean, bere liburua Txuntxuneroak: ideologías, narrativas e identidades en la historia de los txistularis argitaratu berria dugu. Egun, Musikaren Historia irakaslea da Euskal Herriko Unibertsitatean.

Beste hainbat kargu hartu izan ditu, hala nola Etnomusikologia Elkarte Iberikoko presidenteordea, Trans etnomusikologia aldizkari elektronikoko editorea edo Eusko Ikaskuntzako Folklore Saileko burua.

*Nace en Pamplona en 1963. Ha realizado diversos estudios musicales, aunque prima la formación autodidacta, especialmente en el ámbito de la composición. En 1985 ganó el premio de composición para txistu del Gobierno de Navarra con la obra para banda Erantzunik gabeko galderak. Puede decirse que su obra es ya conocida en el ámbito txistulari y sus trabajos, aunque recientes, forman parte de su repertorio habitual.*

*Su primer instrumento musical es el txistu, instrumento para el que está escrita buena parte de su obra compositiva, principalmente en la formación de banda tradicional. Ha logrado premios tanto a nivel nacional como internacional como intérprete solista o participando en banda.*

*No obstante, su actual trabajo se centra en la enseñanza y la investigación. Es licenciado en Geografía e Historia, diplomado en Etnomusicología y doctor en Musicología, con una tesis sobre la historia de los txistularis. Fruto de ello, entre otros trabajos es el reciente libro Txuntxuneroak: ideologías, narrativas e identidades en la historia de los txistularis. Actualmente es profesor de Historia de la Música en la Universidad del País Vasco.*

*Ha ocupado diversos cargos como la vicepresidencia de la Sociedad Ibérica de Etnomusicología, editor de la revista electrónica de etnomusicología Trans o presidente de la Sección de Folklore de la Sociedad de Estudios Vascos.*



*Barakaldon (Bizkaia) jaio zen 1907an. Musika ikasketak Bilboko Kontserbatorioan egin zituen, eta Rafael Navarro (biolina), Jesús Guridi (harmonia), José Sainz Basabe (konposizioa) eta Armand Marsik (orkestrazioa eta zuzendaritza) izan zituen irakasle. Hamasei urte zituela Bilboko Udal Orkestraren biolinista plaza atera zuen. Ondoren go banda-zuzendari plazak ere atera zituen: Mungian (Bizkaia, 1931-1936), Valencia de Don Juan (León, 1940-1947), A Coruña (1947-1967) eta Madril (1967-1977). Galizian eman zuen garai oparoan zuzendari izan zen A Coruñako Udal Orkestran eta "El Eco" Koru Polifonikoan. Irakaslana A Coruñako Musika eta Deklamazio Kontserbatorioan burutu zuen, harmonia eta konposizio zuzendariorde eta katedratiko gisa.*

*Musika idazki ugari idatzi zituen, maiz polemikoak, musika galegoaren zein euskal musikaren inguruan, batez ere zortzikoak gai hartuta.*

*Bere kreatzio lanak genero ugari hartzen ditu. Bi zarzuela eta lau ballet sortu zituen. Lan sinfonikoetan, berriz, azpimarratzekoak dira egin zituen hiru sinfonia, lau kontzertu eta hainbat obra sinfonikorak, horien artean Requiem bat. Banda, talde instrumental eta kororako sortutako hainbat lanen egile ere bada.*

*A Coruñan hil zen 1985ean.*

*Nace en Barakaldo (Bizkaia) en 1907. Cursó estudios musicales en el Conservatorio de Bilbao con Rafael Navarro (violín), Jesús Guridi (armonía), José Sainz Basabe (composición) y Armand Marsik (orquestración y dirección). A los dieciséis años logra plaza de violinista en la Orquesta Municipal de Bilbao.*

*Logró las plazas de director de banda en Mungia (Bizkaia)(1931-1936), Valencia de Don Juan (León)(1940-1947), A Coruña (1947-1967) y Madrid (1967-1977).*

*En su fructífera época gallega de veinte años fue igualmente director de la Orquesta Municipal de A Coruña y de la Coral Polifónica "El Eco". Desarrolló su labor docente en el Conservatorio coruñés de Música y Declamación como subdirector y catedrático de armonía y composición.*

*Dejó numerosos escritos musicales, a menudo polémicos, tanto sobre música gallega como sobre música vasca, en especial sobre el zortziko.*

*Su labor creativa abarca diversos géneros. Es autor de dos zarzuelas y cuatro ballets. Su obra sinfónica incluye tres sinfonías, cuatro conciertos así como diversas obras sinfónico-corales, entre ellas un Requiem. Es autor asimismo de obras para banda, para diversos conjuntos instrumentales y para coro.*

*Fallece Rodrigo de Santiago en A Coruña en 1985.*



## Soto, Sara

Gorlizen (Bizkaia) jaio zen 1941ean. Haurra zenetik Irunen bizi izan zen. Oso txikitatik hasi zituen bere musika ikasketak. Konposizioaren alorrean autodidakta izan zen. Lourdes Iriondo, Maria Ostiz edo Txomin Artola kantautoreek ezagutze-  
ra eman dituzten melodia batzuen egilea da. Horretaz gain, hainbat obra koral eta instrumental ere idatzi ditu.

Aipagarriak dira Néstor Basterretxea-  
ren testu eta margolanen inguruan eratuta-  
ko musika lanak, Karraxiz obra koral eta  
Cripta organorako obra. Irunen hil zen  
1999an.

*Nace en Gorliz (Bizkaia) en 1941. Resi-  
dente desde niña en Irún, inició sus estudios  
musicales desde temprana edad. Autodidacta  
en el terreno de la composición, es autora de  
diversas melodías difundidas por cantautores  
como Lourdes Iriondo, María Ostiz, o Txo-  
min Artola, así como diversas obras corales e  
instrumentales.*

*Destacan las realizadas sobre textos y pin-  
turas de Néstor Basterretxea, como la obra  
coral Karraxiz o la obra para órgano Cripta.*

*Fallece en Irún en 1999.*

## Uruñuela, José

Gasteizen jaio zen 1891n. Musikari  
autodidakta da, antzinako musikarekin  
maitemindua, Frantziako inpresionismoa-  
ren eragin argia soma badaiteke ere bere  
sortze-lanetan. Guztiz jakina da Euskal  
Herriko doinuengatik erakusten zuen  
mirespena.

Espainiako gerra zibilean Frantziara  
atzerriratu zuten. Handik itzuli zenean,  
Donostian bizitzen hasi zen eta 1946an  
ballet klasikoko akademia bat zabaldu  
zuen.

1963an zendu zen.

*Nació en Vitoria-Gasteiz en 1891.*

*Es un músico autodidacta, enamorado de  
la música antigua, aunque el impresionismo  
francés dejó una clara huella en sus composi-  
ciones. Era proverbial su veneración por las  
melodías populares vascas.*

*En la guerra civil española padeció des-  
tierra a Francia. A su regreso se estableció en  
San Sebastián, donde en 1946 abrió una  
Academia de ballet clásico.*

*Falleció en 1963.*



Falcesen (Nafarroa) jaio zen 1606. urtean. Musikagile honen formazio epeari buruz dakigun gauza bakarra da Luis Bernardo Jalón, Burgosko Katedraleko Kapera-maisua izan zuela musika eta kantuko irakasle.

Ikastaldi epea bukatu baino lehen musika ibilbide garrantzitsua hasi zuen hainbat katedraletan, ia beti Kapera-maisu gisa: 1627tik 1629 bitarte Huescako katedralean; handik Iruñako katedralera pasa zen eta bertan egon zen 1637 arte; ondoren, Calatayudeko katedralera joan zen eta han Santa María Kolegiatako maisu izan zen, eta bertan jaio ziren Luisa de Zabalza-rekin izan zituen seme-alabetako bi; geroago, Darocako Ikastetxera joan zen, eta handik Calatayudera itzuli zen berriro, eta litekeena da handik Burgo de Osmara joan izana, orduan organo-jole gisa. 1645. urtean Zaragozako Pilarreko Kapera-maisu zela jasota dago.

1651ean Burgosko Katedraleko Maisu plaza lortu zuen. Bi urte geroago, Zaragozara itzuli zen, denbora laburrerako izan bazen ere; izan ere, 1653an Valentziako metropoli-katedraleko Maisu izendatu zuten.

Balentzian hil zen 1656. urtean.

Bere lanen artean azpimarratzekoa da Símbolo de San Atanasio “Quicumque” izeneko, Zaragozako katedralaren eskariz egina eta hainbat mendetan jo izan dena. Berak sinatutako berrehundik gora lan kontserbatu dira, denak musika erlijiosoaren inguruan eta latinez edo gaztelaniaz idatziak.

*Nace en Falces (Navarra) en 1606. De su período de formación sabemos que fue Luis Bernardo Jalón, Maestro de Capilla de la catedral de Burgos, el responsable de su preparación en música y canto.*

*Sin terminar su período de aprendizaje comienza una ascendente carrera por importantes plazas musicales, casi siempre como Maestro de Capilla: de 1627 a 1629 en la catedral de Huesca; pasa a la catedral de Pamplona donde permanece hasta 1637; después a la catedral de Calatayud, como maestro de la Colegiata de Santa María, período en el que nacen dos hijos de su matrimonio con Luisa de Zabalza. Más tarde a la colegial de Daroca, de donde vuelve a Calatayud para marchar probablemente a Burgo de Osma, esta vez como organista.*

*En 1645 aparece ya como Maestro de Capilla en el Pilar de Zaragoza. En 1651 gana la plaza de Maestro de la catedral de Burgos, volviendo dos años más tarde a Zaragoza, aunque por poco tiempo, ya que en 1653 fue nombrado Maestro de la catedral metropolitana de Valencia.*

*Fallece en Valencia en 1656.*

*Entre su obra destaca el Símbolo de San Atanasio “Quicumque” compuesto a petición de la Seo de Zaragoza e interpretada a lo largo de varias centurias. Las obras que se nos conservan de su firma alcanzan la cifra de más de doscientas, todas ellas de música religiosa, tanto en latín como en español.*



Iruñean jaio zen eta Loiolako Eskolan hasi zituen musika-ikasketak Javier Sagüés jesuitaren zuzendaritzapean. Ondoren, "Pablo Sarasate" Goi-mailako Musika Kontserbatorioan sartu zen eta Piano eta Konposizio-ikasketak egin zituen. Bi sari irabazi zituen: Pianoko Karrera Amaierako Saria eta Paulino Caballero Saria.

Aurrerago piano-ikasketak sakondu zituen Sofiako (Bulgaria) kontserbatorioko Zdravka Radoilska katedradunarekin eta Baionako Doué andrearekin. Ondoren, errepertorioa prestatu zuen Madrilen Ramón Coll-ekin.

Interpretazioko eta Pedagogiako nazioarteko eta bertako ikastaro askotan izan da.

Pianoa jotzen irakasteaz gain, kontzertu ugari ematen ditu eta piano-lehiaketa askotan epaimahaikide da.

Musikagintzan interesaturik, genero askotako musika-lanak estreinatu ditu eta musika garaikideko hainbat lehiaketatan aurkeztu ditu.

Gaur egun, Iruñako Goi-mailako Musika Kontserbatorioan Kontrapuntua eta Fuga irakasten ditu.

1995ean Iruñako Udalak Konposizio Saria eman zion.

Musika-lanak: Attendite (4 ahots nahasietara), La noria (emakumezko 4 ahots setara), La estrella (4 ahots nahasietara), pianorako preludioak, 3 momentos musicales (pianoa), Syrinx (ganbera-musika), Piano eta orkestrarako kontzertua.

*Natural de Pamplona, inicia los estudios musicales en la Escolanía de Loyola bajo la dirección de Javier Sagüés, (S.J.). Ingresa posteriormente en el Conservatorio Superior Pablo Sarasate donde continúa su formación en Piano y Composición. Premio fin de carrera y premio Paulino Caballero de interpretación pianística.*

*Finalizados allí sus estudios, prosigue el perfeccionamiento de piano con Zdravka Radoilska, catedrática del Conservatorio de Sofia (Bulgaria) y con Mme. Doué en Bayona. Posteriormente prepara repertorio de concierto con Ramón Coll en Madrid.*

*Asiste a cursillos nacionales e internacionales de interpretación y pedagogía. Compagina la docencia del piano con una intensa actividad concertística y forma parte como miembro de jurado en concursos de interpretación pianística.*

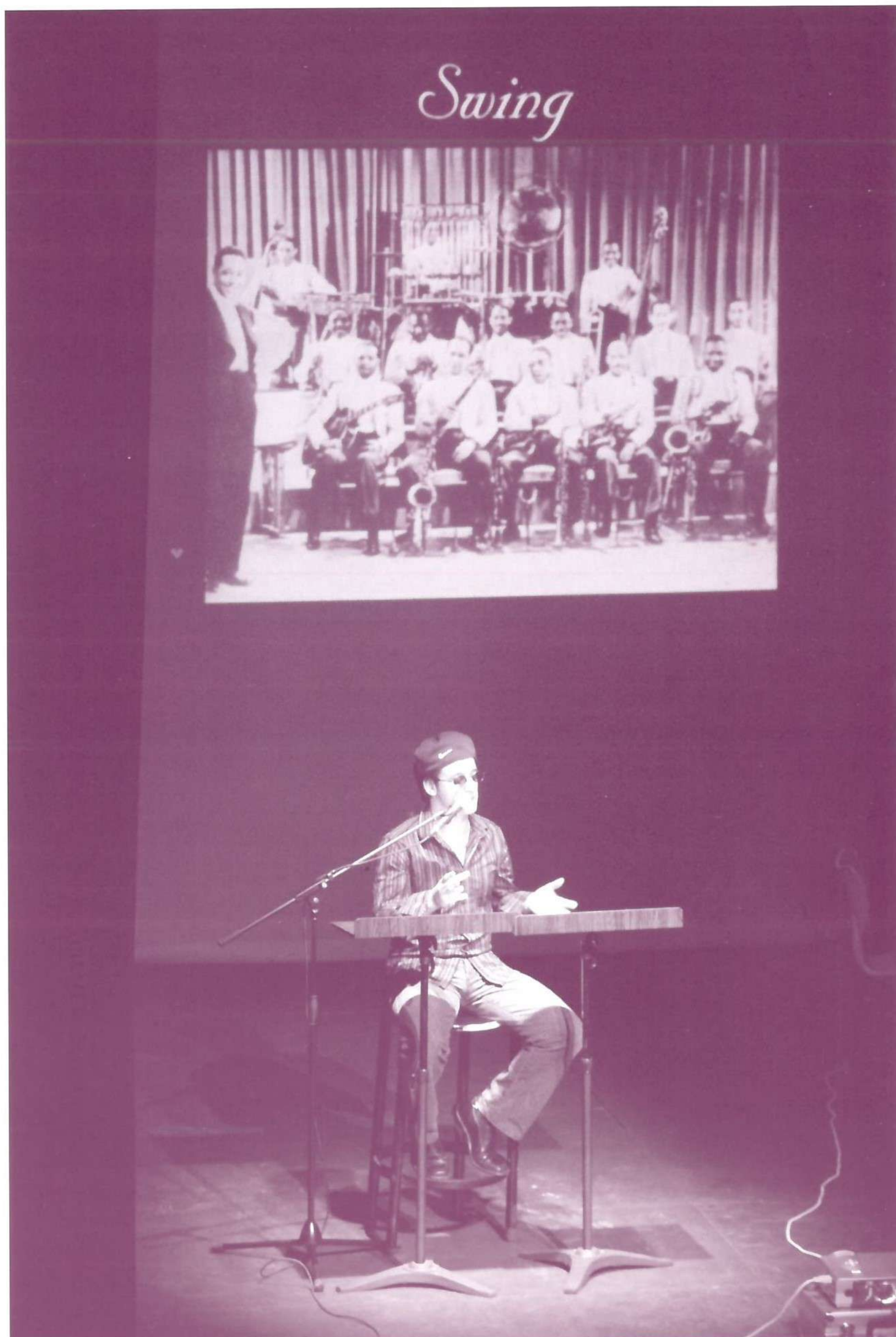
*Pronto se interesa por la composición y comienza a estrenar obras de diferentes géneros musicales en conciertos y certámenes de música contemporánea.*

*Actualmente es profesor de contrapunto y fuga en el Conservatorio Superior Pablo Sarasate de Pamplona.*

*Premio de composición del Ayto. de Pamplona 1995.*

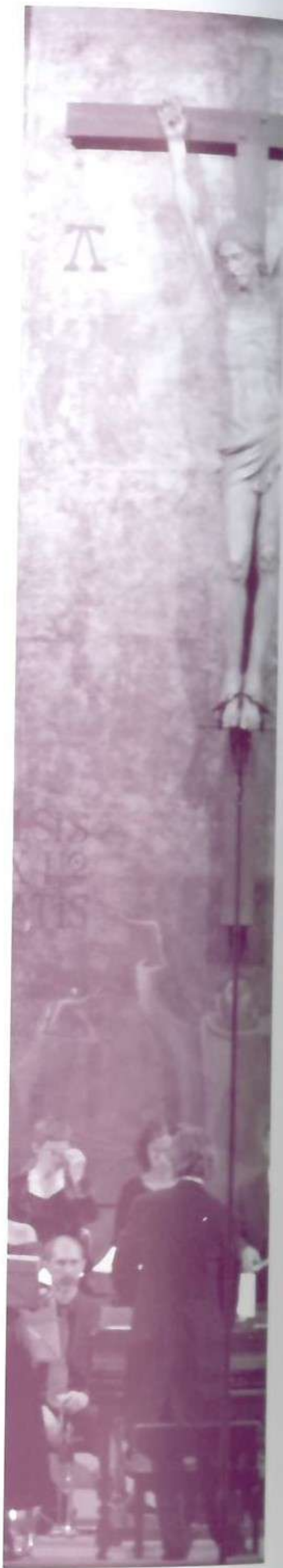
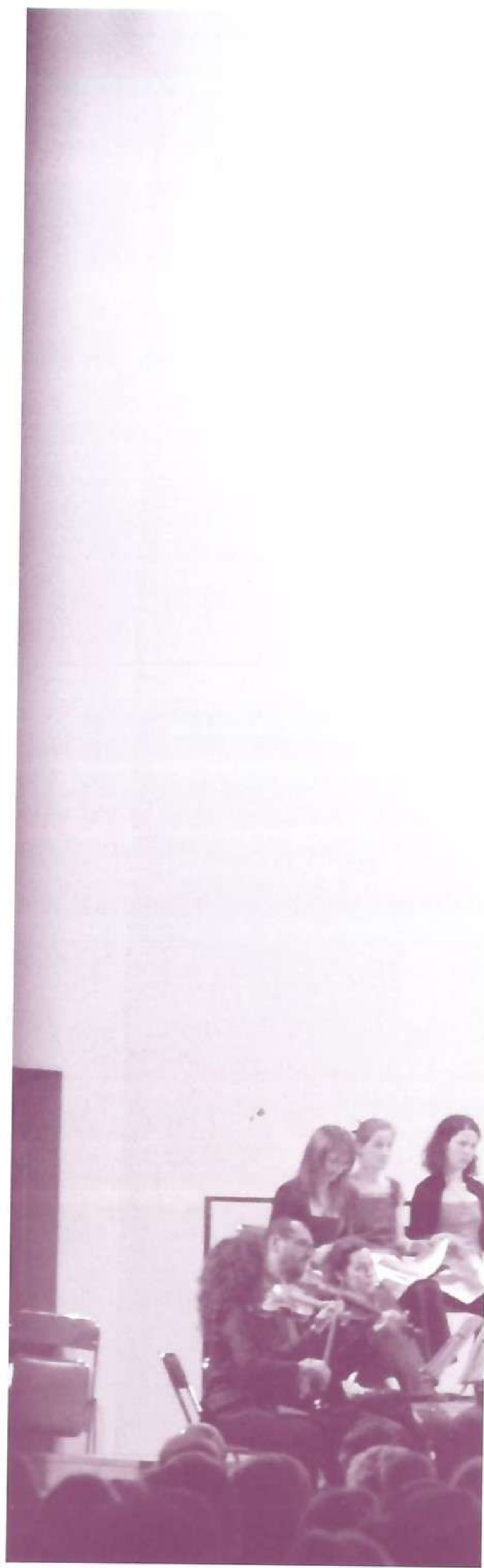
*Obras: Attendite (4 v.m.), La noria (4 v.bl.), la estrella (4 v.m.), Preludios para piano, 3 momentos musicales (piano), Syrinx (música de cámara), Concierto para piano y orquesta.*





Pirineos Jazz Orchestra  
(Musikaste 2006)











# Kultura bizi · Vive la cultura

gizarte ekintza  
obra social

kultura  
cultura



Kultura bizi eta gozatzea, gure ohitura, arte eta tradizioekin bat egitea, gu gipuzkoarron izakera eta sentikeraren agergarri eta adierazgarri direnez. Horrexegatik, Gipuzkoan antolatzen diren arte-ekimen eta kultur ekitaldiek beti daukate gure babes osoa. **kutxa**ren babesa.

*Vivir y disfrutar de la cultura, las costumbres, el arte o las tradiciones como reflejo de un modo de ser y sentir nuestro. Por eso las iniciativas artísticas y actos culturales que se organizan en Gipuzkoa cuentan con todo nuestro apoyo. El apoyo de **kutxa**.*





aurkibidea  
índice



COMPOSITORES

|                            |    |
|----------------------------|----|
| David Azurza               | 48 |
| Carmelo Bernaola           | 49 |
| Gabriel Erkoreka           | 50 |
| Hilarión Eslava            | 51 |
| Etxahun-Iruri              | 52 |
| Hilario Extremiana         | 53 |
| Zuriñe F. Gerenabarrena    | 54 |
| Alfonso García de la Torre | 55 |
| Sergio Gutiérrez Rodríguez | 56 |
| Ángel Illarramendi         | 57 |
| Antonio Lauzurika          | 58 |
| Alexandre Lesbordes        | 58 |
| Ernesto Mastronardi        | 59 |
| Francisco de Madina        | 60 |
| Virginia Mauleón           | 61 |
| Karlos Sánchez Ekiza       | 62 |
| Rodrigo A. de Santiago     | 63 |
| Sara Soto                  | 64 |
| José Uruñuela              | 64 |
| Urbán de Vargas            | 65 |
| Martín Zalba               | 66 |

ATALAK

|                                                    |                                               |                                                     |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Sarrera<br>Entrada<br>[3]                          | Hasierako ekitaldiak<br>Primeros actos<br>[5] | Zabaltze eguna<br>Actos de apertura<br>[11]         |
| Baterako ekintzak<br>Actividades paralelas<br>[14] | Idatziak<br>Artículos<br>[18, 29,44]          | Egitarauak<br>Programas<br>[17, 23, 27, 31, 35, 43] |





**XXXV. Musika astea Erreterian**  
2007ko MAIATZAREN 12tik 19RA





**XXXV Semana musical en Erreterria**  
DEL 12 AL 19 DE MAYO DE 2007



